



Rapport Annuel Annual Report

03	Stefano : Enfant-héros Stefano: Child Hero
17	Données financières Financial Highlights
23	Nos donateurs Our donors

**Ensemble
pour Guérir.
Aimer. S'unir.**

**Together
to Heal.
Love. Bond.**

la fondation
de l'hôpital
de montréal
pour enfants
the montreal
children's
hospital
foundation



Le Children en bref

The Children's by the numbers

Chaque jour... Every day...

Visites en cliniques externes
Visits to external clinics

264

Admissions à l'hôpital
Admissions to the hospital

16

Visites à l'urgence
Emergency room visits

222

Interventions chirurgicales
Surgeries

21

Médecins et chirurgiens
Physicians and surgeons

349

Étudiants en médecine
Medical students

172

Infirmières
Nurses

694

Résidents et boursiers
Residents & Fellow

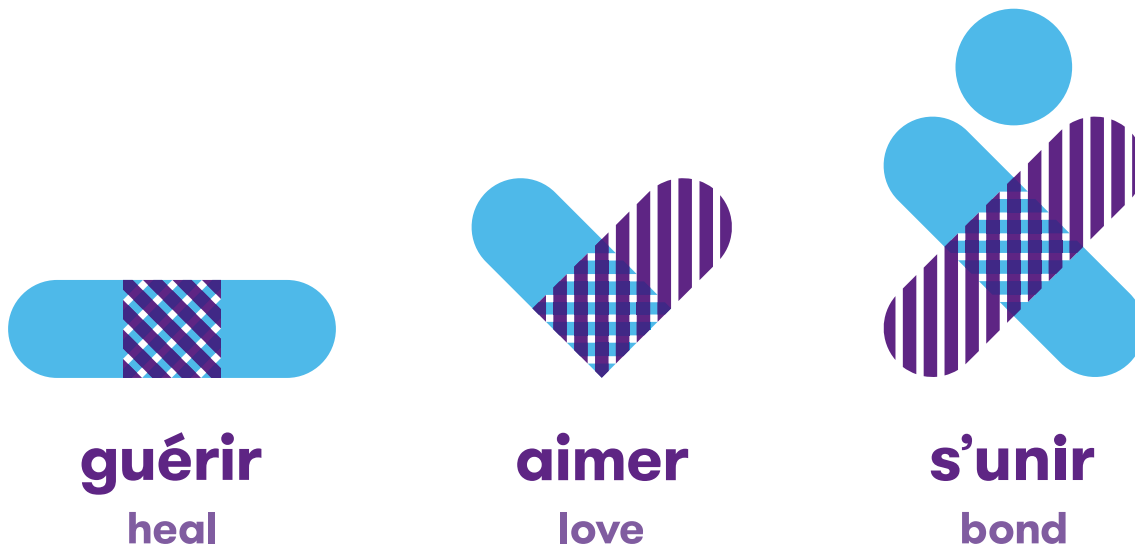
103

Autres professionnels de la santé
Other health professionals

813

Chercheurs en pédiatrie
Pediatric researchers

115



Un nouveau logo pour refléter ce que des gens comme vous réussissent à accomplir.

Représentant la figure d'un enfant, notre logo est formé de trois éléments : un diachylon unique pour représenter la mission fondamentale de l'Hôpital, guérir les enfants, soulager leurs souffrances et sauver leur vie; un diachylon en forme de cœur pour représenter l'amour entre nos patients et ceux qui les soutiennent. Réunis ensemble, ces deux éléments forment une icône qui représente le lien existant entre vous, nos patients et leur famille, et l'Hôpital.

A new logo to show what people like you can accomplish.

Representing the figure of a child, our logo has three elements: a single band-aid to represent the Hospital's core mission to heal children, ease their suffering and save lives; a band-aid heart to represent the love that flows between our patients and those who support them. Joined together, they form an icon that represents the bond that exists between you, our patients and their families, and the Hospital.

la fondation
de l'hôpital
de montréal
pour enfants
the montreal
children's
hospital
foundation



Stefano : Enfant-héros Child Hero

“

On ne le savait pas à ce moment, mais le Children allait devenir notre deuxième maison.

We didn't know it then, but the Children's would become our second home.



Il est joyeux. Charmant. Aime le hockey... et l'école. Certains disent même qu'il ferait un bon politicien. Pour nous, notre fils Stefano est avant tout un héros.

3 jours. C'est l'âge qu'avait Stefano lors de son entrée à l'Hôpital de Montréal pour enfants. C'est là qu'il allait - qu'on allait - passer les treize premiers mois de sa vie. On ne le savait pas à ce moment, mais le Children allait devenir notre deuxième maison.

Dès sa naissance, Stefano a eu du mal à respirer. La lutte venait de commencer. Syndrome d'Ondine, maladie de Hirschsprung : du charabia. Qu'est-ce que ça impliquait pour notre enfant? Des mots durs. Effrayants. Iléostomie, trachéotomie, ventilation mécanique pour la vie. Un diagnostic si lourd pour notre petit garçon de tout juste 7 livres. Nos deux grandes filles, Maria et Victoria, étaient pourtant en pleine santé. Aucune complication à la naissance. Et, cette deuxième grossesse avait été parfaite. Désirée. Comment avait-on pu passer de la crainte d'avoir d'autres jumeaux à celle de ne jamais voir notre bébé marcher ou parler? Une décision s'imposait : se relever les manches. C'est ce qu'on a fait. Pour Stefano. Pour nos filles. Pour nous.

He's happy. Charming. Loves hockey... and school. Some people say he'll make a great politician. But above all else, to us our son Stefano is a hero.

Three days: That's how old Stefano was when he was first admitted to the Montreal Children's Hospital. That's where he would spend—we would spend—the first thirteen months of his life. We didn't know it then, but the Children's would become our second home.

From the moment he was born, Stefano had difficulty breathing. The battle had begun. Ondine's curse, Hirschsprung disease... It all sounded like gibberish. What did it mean for our son? Harsh words. Scary words; ileostomy, tracheostomy, mechanical ventilation for life. A heavy diagnosis for our little boy, who weighed just seven pounds. Our two older girls, Maria and Victoria, were in perfect health, with no complications at birth. And the second pregnancy had been perfect, exactly as we'd hoped. How did we go from worrying about having another set of twins again to worrying our baby would never walk or talk? There was only one thing to do: roll up our sleeves. And that's what we did. For Stefano. For our girls. For us.



“

**Le personnel médical et infirmier
a été tellement bon avec notre famille.
Je savais que je pouvais confier
Stefano à leurs bons soins.**

The medical and nursing staff were so great with our family. I knew I could trust them to care for Stefano.

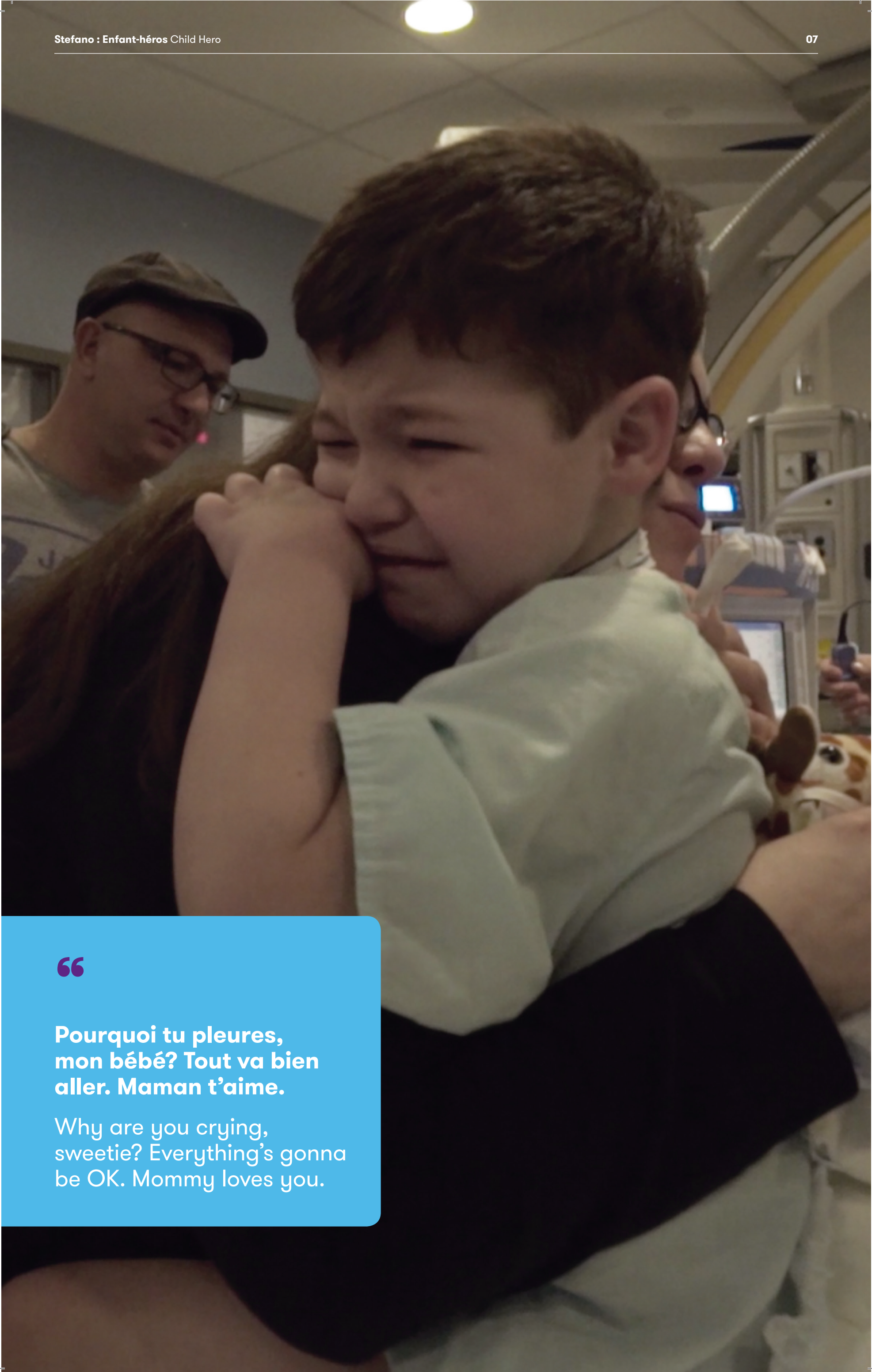
— Rosa

“

En route, champion!

Let's go, champ!





“

**Pourquoi tu pleures,
mon bébé? Tout va bien
aller. Maman t'aime.**

Why are you crying,
sweetie? Everything's gonna
be OK. Mommy loves you.



Noël 2015
Alors que d'autres enfants se
bataillent dans la neige Stefano, lui, se
bat pour sa vie. Son cœur a cessé
de battre pendant 19 longues secondes.

Christmas 2015.
 While other kids were having snowball
 fights, Stefano was fighting for his life.
 His heart stopped for 19 long seconds.



« Je suis si excité. On va me débarrasser de mon sac au ventre. »

Sa dernière chirurgie en 2016 n'a pas été de tout repos. Peur. Larmes. Doutes. Malgré son courage, notre petit bonhomme restait avant tout un enfant. Avec ses craintes. Son besoin d'être réconforté. Grâce au programme parental à l'induction (PPI), Stefano a pu sécher ses larmes dans les bras de Rosa avant d'être endormi. Il est brave, notre petit battant. Sa fierté quand il a enfin pu aller à la salle de bain comme un grand! Cette joie valait toutes nos nuits d'angoisse et d'insomnie.

On ne sait pas ce que l'avenir nous réserve. Pour l'instant, Stefano court, parle (impossible de le faire taire!) et monte dans le bus scolaire avec ses sœurs. Sa seule contrainte : son sac à dos. Il doit l'avoir avec lui en tout temps. Partout. Car, contrairement à ses camarades, son sac ne sert pas qu'à transporter ses manuels de classe. Il sert à le maintenir en vie. C'est là que se trouve sa ventilation mécanique. Sa deuxième paire de poumons. Mais, même ce sac ne l'empêche pas d'avoir la bougeotte! Et, pour nous, ça n'a pas de prix. Notre fils revient de loin. Notre famille revient de loin.

"I'm really excited. I won't have a bag in my stomach anymore."

His last surgery in 2016 wasn't easy. He was scared. There were tears, doubts. Despite his courage, our little champ is still just a kid. He worries and needs reassurance. Thanks to the Parental Presence at Induction (PPI) program, Stefano was able to dry his tears while in Rosa's arms before anesthesia. Our little fighter is brave. He was so proud to be able to go to the bathroom like a big kid! That joy made all those anxious sleepless nights worth it.

We don't know what the future holds. For now, Stefano can run, talk (he doesn't keep his mouth shut!) and takes the school bus with his sisters. His only constraint: his backpack. He has to wear it at all times, everywhere he goes. Because unlike his buddies, his bag isn't just for school supplies. It keeps him alive. That's how he carries his mechanical ventilator, his second pair of lungs. But even the backpack cannot stop our kid from running around! And for us, that's priceless. Our son has come a long way. Our family has come a long way.

Stefano est un héros. Tout comme ses sœurs, Maria et Victoria, qui ont dû sacrifier leur temps avec nous pour le bien-être de leur petit frère. On est si fiers d'eux. Nos enfants. Nos héros.

Guérir. Aimer. S'unir.

Cinq opérations majeures. Des mois de réadaptation. Notre Stefano a surmonté tellement d'épreuves! À chacune d'elle, on savait qu'on pouvait compter sur les meilleurs alliés. Dr Emil est à ses côtés depuis qu'il est né. Il dit se sentir presque comme un membre de la famille. Faux. Il EST un membre de la famille.

Les mots nous manquent pour exprimer combien on est reconnaissants. Envers Dr Emil, son chirurgien, Dre Perreault, qui le suit depuis sa naissance à l'USIN, Dre Patel, des Soins complexes, entre autres, mais aussi envers toute l'équipe de l'hôpital. On a pu compter sur tellement de gens attentionnés et généreux. C'est en très grande partie grâce à eux et aux soins ultraspécialisés du Children que notre petit rayon de soleil est ce qu'il est aujourd'hui. Dans notre coeur, il n'y a aucun doute : les médecins et les infirmières qui ont croisé notre route font un travail exigeant. Difficile. Inestimable. Ils ont le pouvoir de guérir. Le pouvoir d'aimer et d'aider Stefano et d'autres enfants à se battre pour pouvoir faire ce qu'ils font de mieux : être des enfants.

Stefano is a hero. Just like his sisters, Maria and Victoria, who had to sacrifice time with us parents for the wellbeing of their little brother. We're so proud of them. Our children. Our heroes.

Heal. Love. Bond.

Five major operations. Months of recovery. Our Stefano has overcome so many obstacles. And every time, we knew we could count on the best allies. Dr. Emil has been by our son's side ever since he was born. He says he feels like part of the family. But that's where he's wrong. He IS part of the family.

There are no words to describe how grateful we are. Grateful to Dr. Emil, his surgeon, Dr. Perreault at the NICU, who's followed his case since his birth, and Dr. Patel in Complex Care, among others, but also grateful to the entire team at the Hospital. We were able to count on their attention and generosity. It is almost entirely thanks to them and to the ultra-specialized care at the Children's that our little ray of sunshine is who he is today. In our hearts, there's no doubt: The doctors and nurses we met along the way do demanding work. Difficult. Inestimable. They have the power to heal. The power to love and help Stefano and other kids fight to do what they do best: be kids.

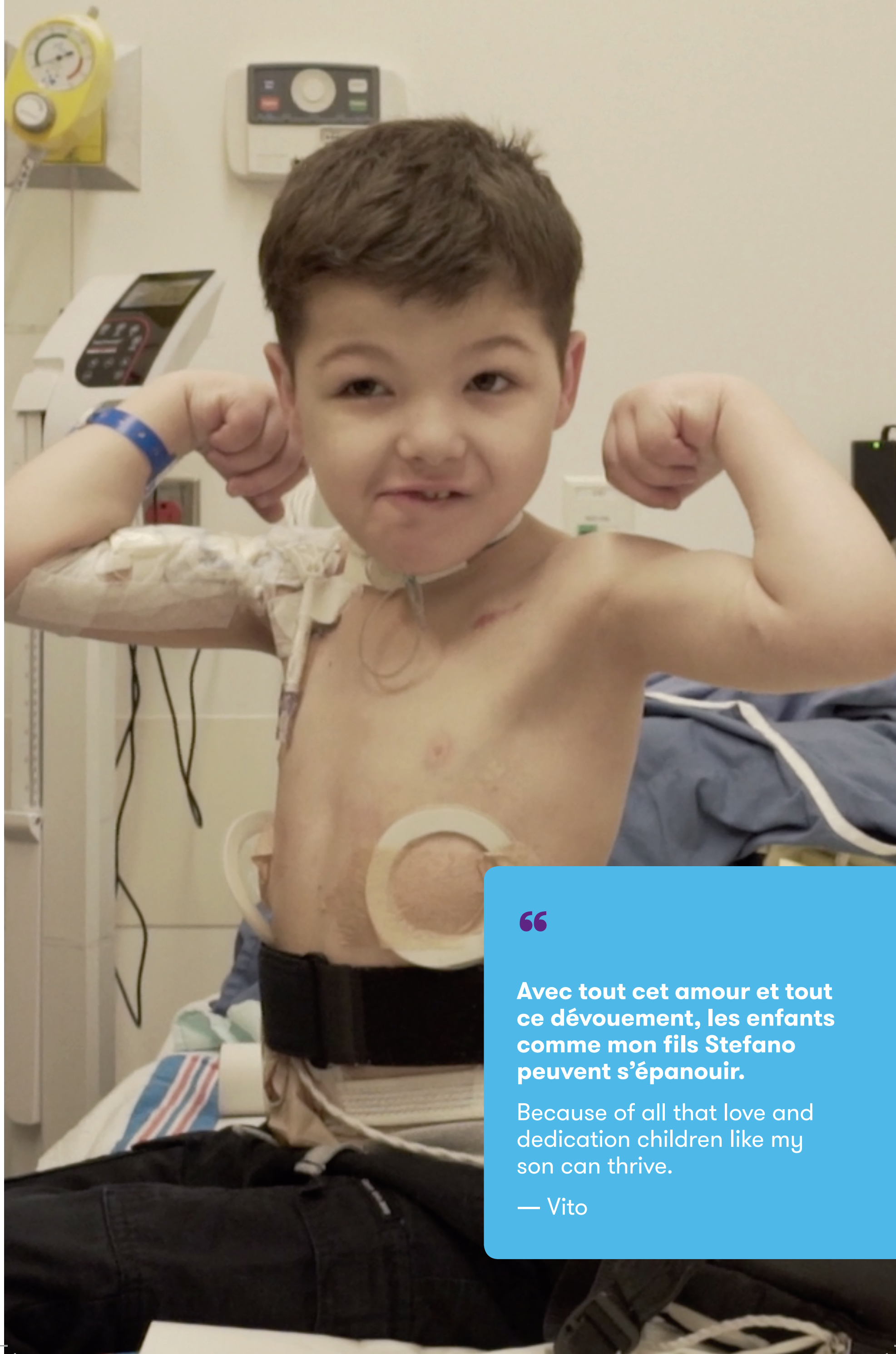


“

Stefano est un exemple d'espoir, de détermination et de persévérance pour tant d'enfants et leur famille.

Stefano exemplifies hope, determination and perseverance for so many children and families.

—Dr. Sherif Emil



“

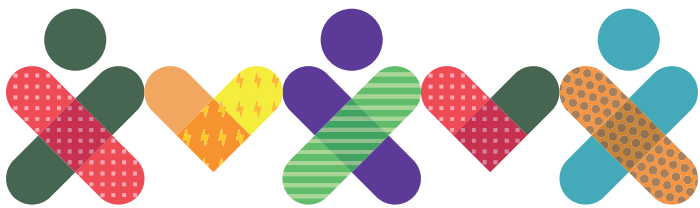
Avec tout cet amour et tout ce dévouement, les enfants comme mon fils Stefano peuvent s'épanouir.

Because of all that love and dedication children like my son can thrive.

— Vito

S'unir pour une cause : voilà ce qui nous anime!

Bonding for a cause: that's what it's all about!



Merci à nos 200 + organisateurs d'événements et à leurs supporters!

Thank you to our 200 + event organizers and their supporters!

Le Bal du Children Ball for the Children's

Sean Finn, vice-président exécutif Services corporatifs et chef de la direction des Affaires juridiques du CN, et président honoraire de la soirée, la vice-première ministre Dominique Anglade et le ministre de



la Santé, Gaétan Barrette, s'étaient réunis avec des gens d'affaires et philanthropes à l'occasion de la 19e édition du Bal du Children. La soirée magique, marquée par la touchante interprétation de La Quête par un patient atteint de leucémie, Jean-Gilles Gadoury, accompagné au piano de l'inimitable Gregory Charles, a permis d'amasser 1 300 000 \$, et un revenu net record. Ces revenus seront destinés au Fonds pour la santé des enfants, permettant ainsi à l'hôpital de demeurer à la fine pointe des soins pédiatriques.

Sean Finn, Executive Vice-President Corporate Services and Chief Legal Officer of CN and this year's honorary president, Deputy Premier Dominique Anglade, and Health Minister Gaétan Barrette gathered with business people and philanthropists for the 19th edition of the Ball for the Children's. The magical evening marked by a leukemia patient's masterful interpretation of La Quête, Jean-Gilles Gadoury, accompanied on the piano by Gregory Charles, helped raise \$1,300,000, and an all-time record net revenue. These revenues shall go towards the Healthy Kids Fund, allowing the hospital remain at the forefront of pediatric care.

Radiothon

Quelque 19 familles du Children ont trouvé le courage de s'exprimer publiquement dans le cadre du Radiothon Pour la santé des enfants diffusé sur les ondes de CJAD 800, CHOM 97.7, Virgin Radio 95.9 et TSN 690 pour partager leurs histoires de détermination et de gratitude, afin de témoigner de la façon dont leur vie a été touchée par les soins exceptionnels offerts par les employés dévoués de l'hôpital. L'événement a permis d'amasser 1 315 000 \$ pour répondre aux besoins les plus urgents de l'hôpital.

Some 19 families from the Children's found the courage to speak publicly at the Caring for Kids Radiothon aired on CJAD 800, CHOM 97.7, Virgin Radio 95.9 and TSN 690 so they could share their stories of determination and gratitude about how their lives have been touched by the exceptional care provided by the hospital's dedicated staff. The event raised \$1,315,000 in support of the most urgent needs of the hospital.



Pédalez pour les enfants Pedal for Kids

Quelque 600 participants à Pédalez pour les enfants sont montés sur le vélo géant pour célébrer leurs efforts de collecte de fonds, amassant collectivement 400 000 \$. Les cyclistes l'ont fait par amour pour les patients les plus petits et les plus malades du Children, inspirés qu'ils étaient par le jeune porte-parole Milo, un grand prématuré qui a passé le tiers de sa première année de vie à l'unité des soins intensifs néonataux. Plus de 12 millions de dollars ont été amassés depuis les débuts de Pédalez pour les enfants comme activité communautaire grâce à la bienveillance de Michael Conway et Sylvie Lalumière, qui ont mis sur pied l'événement en 1992 à la mémoire de leur fille Meagan.



Some 600 participants of Pedal for Kids hopped on the Mighty Bike to celebrate their respective fundraising efforts, which collectively raised \$400,000. The riders did it out of love for the Children's smallest and sickest patients, inspired by spokesperson Milo, a micro-preemie who spent one-third of his first year of life in the neonatal intensive care unit. More than \$12 million has been raised since Pedal for Kids started as a community event, thanks to the kindness of Michael Conway and Sylvie Lalumière, who ignited this event in 1992 in memory of their daughter Meagan.

Tournoi de golf Golf Tournament



Présenté au célèbre Club de golf Royal Montréal, le Tournoi de golf de la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants est devenu une tradition qui se renouvelle. En plus de profiter d'une journée ensoleillée sur les verts, les golfeurs ont pu rencontrer une jeune patiente qui a bénéficié des soins de premier ordre du Children. Grâce aux 11 millions de dollars amassés en 22 ans, les participants au tournoi de golf ont contribué à faire en sorte que le Children se hisse au rang des meilleurs hôpitaux pédiatriques en Amérique du Nord par la création de chaires en recherche et en chirurgie. Vous nous avez aidés à attirer et à retenir les meilleurs spécialistes et à donner aux enfants la possibilité de réaliser leur plein potentiel.

Set in the sought-after Royal Montreal Golf Club, the Montreal Children's Hospital Foundation golf tournament has become a tradition that keeps on giving. In addition to enjoying a sunny day, golfers had the

chance to meet a young patient who has benefited from the Children's world-class care. With nearly \$11 million raised in 22 years, golf participants have helped our hospital become one of the leading North American pediatric establishments through the creation of chairs in research and surgery. You help us attract and retain the best minds there are to give our kids a real opportunity at reaching their full potential.

Déjeun'aide Breakfast with leaders

Ce n'est pas tous les jours qu'on a l'occasion de déjeuner en compagnie d'un président d'une grande entreprise! Propulsé par notre dynamique Cercle de la relève, Déjeun'aide réunit étudiants, jeunes professionnels et leaders du monde des affaires dans le cadre d'un déjeuner intime. L'activité de mentorat a permis d'amasser 100 000 \$ pour le département de chirurgie craniofaciale du Children afin de traiter les enfants souffrant d'anomalies craniofaciales (qui touchent les os du crâne et du visage) et d'élaborer des plans de soins complexes pour les patients dans le but de leur offrir le traitement chirurgical le plus sûr et le plus avancé qui soit.



Having breakfast with a president of a major company doesn't happen every day! Driven by our dynamic Young Leaders Circle, Déjeun'aide-Breakfast with leaders brings together students and young professionals with business, corporate and industry leaders over an intimate breakfast. The mentorship event raised over \$100,000 for the Children's Craniofacial Surgery Department, to treat children with craniofacial anomalies (affecting the bones of the skull and face) and develop complex care plans to offer each patient the safest and most advanced surgical treatment possible.

Bal masqué Incognito Masked Ball

C'est dans le décor époustouflant des Entrepôts Dominion que le Cercle de la relève de la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants a convié 400 invités à un bal masqué qui n'est pas passé Incognito! Une soirée fort divertissante qui a permis de recueillir 75 000 \$ pour le département de chirurgie craniofaciale et des fentes faciales du Children. Mentionnons que depuis les six dernières années, les membres du Cercle de la relève, dont la mission est d'avoir un impact positif sur les soins pédiatriques au Québec, ont amassé un montant appréciable de 234 692 \$ pour l'Hôpital.

In the breathtaking setting of the Entrepôts Dominion, the Montreal Children's Hospital Foundation's Young Leaders Circle brought

together 400 guests for a masked ball that didn't go Incognito! The fun-filled evening raised \$75,000 for the Children's Craniofacial and Cleft Surgery Department. Over the past six years, members of the Young Leaders Circle, whose mission is to have a positive impact on pediatric care in Quebec, have raised an impressive sum of \$234,692 for the Hospital.



Événements signés P.K. Events #PKAPPROVED

Loin des yeux, loin du cœur? Pas pour P.K. Subban! Même s'il a quitté Montréal, le flamboyant joueur de hockey est toujours impatient de revenir en ville pour revoir les enfants. Que ce soit par l'entremise de son camp de hockey ou de son gala, l'engagement de P.K. auprès des jeunes patients et leur famille ne se dément pas. Malgré la distance, l'athlète au grand cœur continue de répondre présent lorsqu'il s'agit d'amasser des fonds pour eux. Chacune de ses visites surprises au Children est un moment de pur ravissement pour les petits... et les grands. De multiples secteurs de l'Hôpital de Montréal pour enfants ont également bénéficié du Coup de main de P.K. qui a permis, jusqu'à maintenant, d'aider plus de 13 000 enfants. Merci P.K.!



Out of sight, out of mind? Not for P.K. Subban! Though he has left Montreal, the flamboyant hockey player always looks forward to seeing the children again. Whether through his hockey camp or his Gala, P.K.'s commitment toward young patients and their families shows no sign of slowing down. Despite the distance, the big-hearted athlete is always on board to raise funds for them. Each of his surprise visit to the Children's is a moment of pure delight for all kids... young and old. Many departments of the Children's have benefited from P.K.'s Helping Hand, which has helped more than 13,000 kids so far. Thanks P.K.!



Renée Vézina et
Jonathan Amiel avec
les patients et amis
du Children's - with
patients and friends
of the Children's

Quelle année! Votre générosité a été sans pareil. Cette année, vous avez participé à un mouvement qui a permis d'amasser un montant record de 25,7 millions de dollars pour l'Hôpital de Montréal pour enfants.

Nous sommes extrêmement reconnaissants envers vous, envers notre collectivité de donateurs individuels et corporatifs, et de fondations partenaires, et envers tous ceux qui ont organisé plus de 200 activités de collecte de fonds et qui y ont participé.

Votre fidèle soutien nous a prouvé que vous êtes prêts pour quelque chose de plus gros, quelque chose qui aidera le Children's à redéfinir ce que signifie être un hôpital de renommée mondiale. C'est pourquoi la Fondation s'apprête à lancer sa campagne de collecte de fonds la plus ambitieuse et la plus passionnante de son histoire. L'objectif? Mobiliser la province entière à se joindre à vous pour appuyer une institution unique en Amérique du Nord.

Le Children's est unique grâce à votre contribution. Vous avez donné à nos employés les ressources nécessaires pour guérir et aimer nos jeunes patients et leur famille, et créer avec eux un lien inébranlable.

Guérir. Aimer. S'unir. Ces trois petits mots ont beaucoup d'importance pour les enfants malades et leur famille et leur sont salutaires dans les moments les plus difficiles de leur vie. Ils symbolisent les idéaux que vous incarnez grâce à votre soutien.

Ces mots, et ce qu'ils représentent, sont si importants que nous avons décidé de les intégrer à l'identité visuelle de la Fondation tel que vous avez pu le voir en page 3. Nous avons créé un nouveau logo afin de rappeler à tous ce que des gens comme vous réussissent à accomplir. Nous espérons qu'il vous séduira!

Alors que s'amorce ce nouveau chapitre passionnant de l'histoire de la Fondation, nous tenons à vous remercier pour tout ce que vous nous avez aidé à accomplir cette année. Nous espérons continuer à travailler avec vous pour guérir et aimer nos jeunes patients et leur famille, et créer des liens avec eux.

What a year! Your generosity was unparalleled. This year, you were part of a movement that raised a record \$25.7 million to support the Montreal Children's Hospital.

We are deeply grateful to you, and to our community of individual and corporate donors, partner foundations and those who organized and attended over 200 fundraising events.

Your loyal support has shown us that you are ready for something bigger; something that will help the Children's redefine what it means to be a world class hospital. That is why the Foundation is preparing to launch its most ambitious and exciting fundraising campaign yet. The goal? To mobilize the entire province to join you in supporting an institution that is unique in North America.

The Children's is unique because you help make it so. You give our staff the resources to heal and love our young patients and their families, and to form with them an unbreakable bond.

Heal. Love. Bond. Those three little words mean so much to sick children and their families and provide a lifeline during some of the worst moments of their lives. They symbolize the ideals that you embody with your support.

These words, and what they represent, are so important that we decided to make them a part of the Foundation's visual identity. As you saw on page 3, we have created a new logo to remind the community at large of what people like you can accomplish. We hope you love it!

As we move into this exciting new chapter in the Foundation's history, we thank you for everything you have helped accomplish this year. We look forward to continue working together with you to heal, love and bond with our young patients and their families.

Renée Vézina
Présidente, Fondation de l'Hôpital
de Montréal pour enfants
President, Montreal Children's
Hospital Foundation

Jonathan Amiel
Président du conseil d'administration,
Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants
Chairman, Montreal Children's Hospital
Foundation Board of Directors



Martine Alfonso
Présidente-directrice générale
adjointe, Centre universitaire
de santé McGill
Associate President and
Executive Director, McGill
University Health Centre

Au cours de ma carrière dans le domaine de la santé, j'ai eu l'occasion de constater tout le pouvoir de la philanthropie. Dans le cadre de mon étroite collaboration avec la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants, je vois comment les bienfaiteurs visionnaires comme vous font passer le statut de notre hôpital d'excellent à extraordinaire.

Au Children, les jeunes patients reçoivent des soins exceptionnels dans l'un des établissements les plus modernes en Amérique du Nord, qui a été conçu en fonction de leurs besoins. Tout cela serait impossible sans votre engagement indispensable.

Au cours de l'exercice financier 2017-2018, les généreux donateurs comme vous ont permis d'acheter de l'équipement qui transformera la vie des enfants; un appareil d'IRM fonctionnelle pour aider les neurochirurgiens à mieux voir le fonctionnement du cerveau d'un enfant, un ventilateur portatif pour le service des urgences, un appareil d'échographie et d'électromyographie pour l'oto-rhino-laryngologie et un appareil d'imagerie rétinienne pour l'ophtalmologie. Vous avez également aidé à attirer les meilleurs talents à l'hôpital grâce aux bourses d'études et de recherche, et vous avez appuyé la recherche de pointe dans les domaines des soins néonataux, des traumatismes et des blessures au cerveau, de la douleur postopératoire chez les enfants, des maladies rénales et la santé globale.

Grâce à vous, notre hôpital est en mesure d'offrir des programmes uniques pour aider les enfants malades et leur famille; des services éducatifs en milieu pédiatrique comme la zoothérapie et la musicothérapie, une formation pour les parents qui accompagnent un enfant qui doit se soumettre à une anesthésie générale avant une intervention chirurgicale, de l'aide financière pour les parents qui doivent s'absenter du travail pour s'occuper d'un enfant malade, et une variété d'initiatives d'alphabétisation. Tous ces programmes, et de nombreux autres, font maintenant partie de l'ADN du Children.

Au nom de nos jeunes patients et leur famille, et de nos employés, merci de nous donner les outils nécessaires pour concrétiser tous ces projets.

Over the course of my career in healthcare, I have had the pleasure of witnessing firsthand the power of philanthropy. Working closely with the Montreal Children's Hospital Foundation, I have seen the many ways visionary benefactors elevate our hospital from great to extraordinary.

At the Children's, young patients receive outstanding care in one of the most state-of-the-art buildings in North America, designed around their needs. It would not be possible without your essential involvement.

During the 2017-2018 fiscal year, generous donors like you helped purchase equipment that will transform the lives of children; equipment like a functional MRI to help neurosurgeons better see the workings of a child's brain, a transport ventilator for the emergency department, an ultrasound and electromyography machine for otolaryngology and a retinal imaging machine for ophthalmology. You also helped to attract some of the best and brightest minds to the Hospital through scholarships and fellowships, and supported cutting-edge research in neonatal care, trauma and brain injury, postoperative pain in children, kidney disease and global health.

Because of you, our Hospital can offer unique programs to help sick children and their families; child life services like pet and music therapy, training parents to be with a child undergoing general anesthesia before surgery, financial help for parents who must leave work to care for a sick child, and a variety of literacy initiatives. These, and many others, have become part of the Children's DNA.

On behalf of our young patients, their families and our staff, thank you for giving us the tools to make all of this happen.

opération enfant soleil



Depuis 1989, le Children peut compter sur le soutien inébranlable de son fidèle partenaire OPÉRATION ENFANT SOLEIL pour l'aider à Guérir. Aimer. S'unir.

Forte de sa volonté de soutenir le développement d'une pédiatrie de qualité et de contribuer à la réalisation de projets d'envergure pour les enfants malades, Opération Enfant Soleil a permis de répondre à plusieurs besoins urgents de l'hôpital, tant en matière d'équipement prioritaire que d'initiatives salutaires.

C'est ainsi que trois projets du réseau BRILLEenfant ont pu être lancés au Children et essaimés partout au pays. Ce réseau pancanadien composé de médecins, de patients, de familles et de scientifiques vise à améliorer l'avenir des enfants présentant à leur naissance des troubles du développement d'origine cérébrale.

La généreuse contribution d'Opération Enfant Soleil a également permis de mettre sur pied des projets ayant un impact direct sur le mieux-être de nos jeunes patients. Parmi ces réalisations : le financement d'appareils auditifs à ancrage osseux (BAHA), des prothèses auditives qui aident à assurer une qualité de vie optimale aux enfants qui ont, tout comme Tony-Montana, une perte ou une déficience de l'ouïe.

Et ce n'est pas tout! Une nouvelle salle de procédures a aussi vu le jour. Quelque 250 enfants ont ainsi eu la chance, l'an passé seulement, de bénéficier d'interventions qui ont diminué de façon importante leur douleur ou leur anxiété, dans un espace sécuritaire et confortable.

Merci à Opération Enfant Soleil de nous aider à offrir à nos jeunes patients et leur famille des soins d'exception et une meilleure qualité de vie grâce à la création d'espaces propices à leur guérison.

Since 1989, the Children's has been able to count on the unwavering support of its loyal partner, OPÉRATION ENFANT SOLEIL, to help us Heal. Love. Bond.

With a strong will to support the development of quality pediatric care and help realize major projects for sick kids, Opération Enfant Soleil has helped the hospital meet its most urgent needs, both by purchasing necessary equipment and backing important projects.

Thanks to its support, three CHILD-BRIGHT Network initiatives have been launched across the country from the Children's. The pan-Canadian network, made up of doctors, patients, families and scientists, aims to improve life for children born with brain-based developmental disabilities.

Opération Enfant Soleil's generous support has also helped launch other projects with a direct impact on the wellbeing of our young patients. These include financing for bone-anchored hearing aids (BAHA) for kids like Tony-Montana, which help ensure an optimal quality of life for children with hearing loss or impairment.

And that's not all! A new procedure room has also seen the light of day. In the past year alone, some 250 children were able to undergo surgeries that helped decrease their pain and anxiety in a safe and comfortable setting.

Thanks to Opération Enfant Soleil for helping us offer exceptional care and a better quality of life for young patients and their families by building spaces for them to heal.

Tony-Montana peut ouvrir grand les yeux... et les oreilles grâce à Opération Enfant Soleil. Né avec une surdité de l'oreille droite, le redoutable joueur de soccer jouit aujourd'hui d'une qualité de vie optimale grâce à son appareil auditif BAHA.

Tony-Montana can hear, thanks to Opération Enfant Soleil. Born with deafness in his right ear, the talented soccer player now enjoys an optimal quality of life because of his BAHA.



D'où viennent les dons...

Our donations come from...

Les dons planifiés Legacy Giving

Ces dons offrent aux donateurs l'occasion de prendre un engagement pour l'avenir du Children, un engagement qui peut prendre plusieurs formes : un don commémorant un être cher, un fonds de dotation, un legs, une rente de bienfaisance ou une assurance vie. Les fonds recueillis par le département des dons planifiés de la Fondation sont cruciaux parce qu'ils aident l'hôpital à répondre à ses besoins les plus urgents et à atteindre ses objectifs à long terme. Ceux et celles qui effectuent un don planifié comprennent l'importance de laisser un héritage durable qui aide à soigner les enfants aujourd'hui, mais également à trouver des traitements curatifs pour l'avenir.

Legacy giving provides donors with an opportunity to make a long-term commitment to the Children's. These gifts can take the form of a tribute in the name of a loved one, an endowment, a bequest, a gift annuity or a life insurance policy. Funds raised through the Planned Giving Department are essential to helping the hospital meet its urgent needs and its long term goals. Legacy donors recognize the importance of creating a lasting commitment for sick children today and for generations to come.

Les campagnes annuelles Annual Support

Avec ses campagnes de publipostage, la Fondation communique régulièrement et directement avec ses donateurs. Elle fait appel à leur générosité dans le cadre d'événements annuels comme le Radiothon, ou par l'entremise de lettres envoyées aux parents et aux proches de nos jeunes patients, aux membres du Cercle des leaders et aux dirigeants d'entreprises. Ces appels permettent de recueillir des fonds qui servent souvent à combler les besoins les plus urgents, et à prodiguer les soins et les traitements là où il faut, et quand il le faut.

The Foundation's direct mailing campaigns allow it to communicate directly with donors on a regular basis. The annual Caring for Kids Radiothon, and appeals to grateful parents, grandparents, our Leadership Circle, corporate leaders, and the community at large, generate funds to help meet the Hospital's immediate needs, supporting care and treatment when and where it is needed most.

Les dons majeurs Major Gifts

Qu'il s'agisse d'individus, de fondations ou d'entreprises, nos grands donateurs partagent le même désir de transformer notre modèle de soins en finançant les projets spéciaux, la recherche ou l'acquisition de nouveaux équipements. Ces partenaires importants permettent au Children de continuer d'être un chef de file des soins pédiatriques.

Major gift donors include individuals, foundations and corporations who all share a common goal to transform healthcare by funding special projects, research or new equipment. These important partners help keep the Children's at the forefront of pediatric care.

Les événements spéciaux Special Events

Le département des événements spéciaux collabore avec des organismes et des individus qui font montre d'un soutien inestimable à l'égard de l'Hôpital en organisant des événements dans la communauté. Que ce soit par des tournois sportifs ou des soirées mondaines, une véritable armée d'organisateur bénévoles orchestre plus de 200 événements chaque année au bénéfice des jeunes patients du Children. Les événements phares de la Fondation, comme le Bal du Children, Pédalez pour les enfants, le tournoi de golf annuel, Déjeun'aide et Incognito contribuent grandement au financement des soins, de l'enseignement et de la recherche au Children.

The Special Events Department works with organizations and individuals who show their tremendous support for the Hospital by holding community events. From amateur sports tournaments to elegant galas, grassroots fundraisers organize more than 200 events each year to benefit the Hospital's young patients. Flagship events, including the Ball for the Children's, Pedal for Kids, the Golf Tournament, Déjeun'aide and Incognito, contribute significantly to supporting care, teaching and research at the Children's.

Le pouvoir de faire une réelle différence.

The Power to Make a Real Difference.

Pour l'exercice financier s'étant terminé le 31 mars 2018, les recettes tirées des dons de la Fondation ont totalisé 25,7 millions de dollars, une hausse de 16,4 % par rapport à l'exercice précédent. Cette hausse est en grande partie attribuable à un don unique sans affectation de 5 millions de dollars d'une fondation privée ainsi qu'aux efforts concertés de nos donateurs, nos fondations partenaires, des entreprises et des organisateurs d'événements. Il convient de remercier tout spécialement notre Club des Petits ambassadeurs, qui a amassé plus de 265 000 dollars et prouvé que même de jeunes enfants ont le pouvoir de faire une ÉNORME différence.

Au 31 mars 2018, les placements de notre Fondation dépassaient les 110,5 millions de dollars et nos revenus de placement nets réalisés ont généré plus de 12,2 millions de dollars, notamment près de 8 millions de dollars en gains en capital réalisés. La forte croissance des marchés financiers nous a permis d'obtenir un rendement sur les placements de 11,2 % pour l'année. Le respect rigoureux de nos principes de politique de placement et la surveillance continue exercée par notre comité des placements font partie intégrante de notre gouvernance et de notre modèle de présentation de rapport.

Au cours de l'année, nos décaissements d'exploitation se sont établis à 5,4 millions de dollars, une baisse d'environ 1,7 % par rapport à l'exercice précédent. Les contributions à l'Hôpital de Montréal pour enfants (12,7 millions de dollars), à l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill (3,6 millions de dollars) et à l'Université McGill (1,7 million de dollars) ont augmenté globalement de 1,2 million de dollars par rapport à l'exercice précédent, soit une hausse de 7,4 %.

Nous nous efforçons continuellement de gérer vos dons de façon responsable et, cette année encore, notre Fondation est reconnue pour avoir l'un des coûts par dollar amassé les plus faibles parmi toutes les fondations d'hôpital pédiatrique au Canada.

En terminant, nous tenons à exprimer notre reconnaissance envers vous, nos donateurs, pour votre soutien, financier ou non, et pour votre détermination et votre leadership qui permettent à nos jeunes patients de recevoir les meilleurs soins possibles. Notre plus grand espoir est de voir nos jeunes patients devenir un jour ambassadeurs, devenant ainsi la voix qui permettra de faire une réelle différence dans l'avenir des soins de santé pédiatriques au Québec.

For the year ended March 31, 2018, the Foundation's donation revenues totalled \$25.7 million, an increase of 16.4% over the previous year. This increase is attributable in large part to a one-time undesignated donation of \$5 million from a private foundation as well as the concerted efforts of our donors, our partner foundations, corporations and event organizers. A special thank you to the members of our Young Ambassador Club, who have raised more than \$265,000 and demonstrate that even little kids have the power to make a BIG difference.

Our Foundation's investment assets, at March 31, 2018, exceeded \$110.5 million and our net realized investment income generated more than \$12.2 million including close to \$8.0 million in realized capital gains. Continued strong financial markets resulted in a realized investment return of 11.2% for the year. Strict adherence to our investment policy principles and ongoing monitoring by our investment committee remain an integral part of our governance and reporting model.

During the current year, our cash operating expenses were \$5.4 million, approximately 1.7% lower than in the previous year. Contributions to the Montreal Children's Hospital (\$12.7 million); The Research Institute of the McGill University Health Centre (\$3.6 million); and McGill University (\$1.7 million) increased in total by \$1.2 million over the previous year or 7.4%.

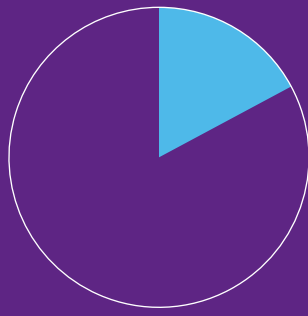
We continuously strive to be responsible stewards of your donations and we are recognized, again this year, for having one of the lowest cost per dollar raised among all pediatric hospital foundations in Canada.

In closing, we are very grateful to you, our donors of all levels of financial and non-financial support, for your continued determination and leadership to ensure our young patients are given the best care possible. Our true hope is to have today's patient become tomorrow's ambassador, spreading the power and voice to make a real difference for the future of pediatric healthcare in Quebec.

Stuart Korne

Stuart Benton Korne, CPA, CA
Trésorier Treasurer

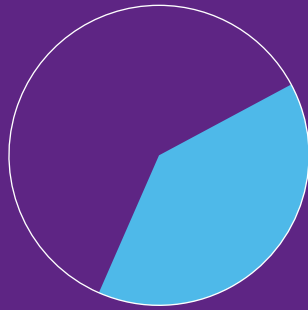
25,7 \$ millions 2017-2018



17 %

Équipement et services hospitaliers Hospital Equipment and Services (3 045 991 \$)

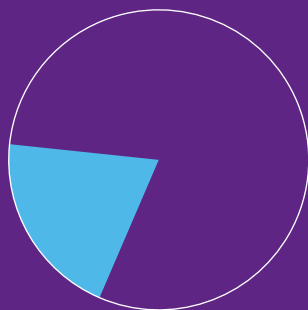
- Équipement d'urgence, comprenant un appareil d'imagerie rétinienne OCT pour l'ophtalmologie, un ventilateur portable pour les urgences, des pompes volumétriques pour les unités d'hospitalisation, un dispositif d'échographie et d'électromyographie pour l'oto-rhino-laryngologie, ainsi qu'un système IRM fonctionnel pour l'imagerie médicale
- Le Fonds Tiny Tim et le fonds Le coup de main de P.K. pour soutenir les familles confrontées à des difficultés financières dues à l'hospitalisation de leur enfant
- Un forfait télévision de qualité, comprenant des films, des jeux et des points d'accès wifi, pour les chambres des patients
- Une variété de programmes d'alphabétisation, tels que Books for Babies, Lire/Imagine/Read, ainsi que des livres et des services de bibliothèque pour le Centre de ressources familiales Banque Nationale
- life-saving equipment, including an OCT retinal imaging machine for ophthalmology, a transport ventilator for the emergency department, volumetric pumps for the inpatient units, an ultrasound and an electromyography machine for otolaryngology, and a functional MRI for medical imaging
- the Tiny Tim Fund and P.K.'s Helping Hand, to provide support for families facing financial difficulties due to their child's hospitalization
- premium television package, including movies, games and wifi hotspots, for patient rooms
- a variety of literacy initiatives, including "Books for Babies", "Lire/Imagine/Read" and books and library support for the National Bank Family Resource Centre



39 %

Équipement de recherche, services et enseignement Research Equipment and Services, and Teaching (7 136 719 \$)

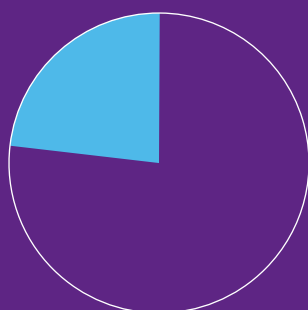
- Bourses d'études et de perfectionnement pour former la relève en matière de spécialistes et de médecins pédiatriques
- Recherche de pointe en matière de soins néonataux, de traumatismes et lésions cérébrales, de douleurs postopératoires chez les enfants, d'insuffisance rénale et de santé globale
- scholarships and fellowships to develop the next generation of pediatric specialists and physicians
- cutting-edge research in neonatal care, trauma and brain injury, postoperative pain in children, kidney disease and global health



20 %

Projets spéciaux Special Projects (3 658 697 \$)

- Amélioration continue de la qualité à l'échelle de tout l'hôpital
- Services de soins centrés sur le patient et sa famille
- Dispositifs BAHA pour les enfants souffrant de déficience auditive
- Chirurgie craniofaciale et chirurgie de la fente palatine
- Programmes de zoothérapie, musicothérapie, présence parentale à l'induction et un programme d'été au sein des services pédiatriques offrant des activités stimulantes pour les patients hospitalisés
- Projet éducatif sur l'histoire, la santé et la culture autochtones
- continued quality improvement throughout the hospital
- patient and family centered care services
- BAHA devices for children with hearing impairments
- craniofacial and cleft palate surgery
- pet therapy, music therapy, parental presence in induction, and a summer program in Child Life to provide engaging activities for hospitalized patients
- Indigenous History, Health and Culture Education Project



23 %

Versement de l'engagement pour le nouvel Hôpital Hospital Commitment (4 227 981 \$)

- Versement 3 de 10
- Instalment 3 of 10

*Liste non exhaustive Non-exhaustive list

Données financières

Financial Highlights

Pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2018
For the 12 month period ending March 31, 2018

PRODUITS REVENUES	2017 - 2018 (\$)	2016 - 2017 (\$)
Dons Donations	25 682 302	22 054 697
Revenus de placement réalisés (net) Realized Investment Income (net)	4 300 669	2 986 947
Produits totaux Total Revenues	29 982 971	25 041 644
Charges d'exploitation Operating Expenses	5 517 563	5 598 621
Excédent des produits sur les charges avant contributions Excess of Revenues over Expenses before Contributions	24 465 408	19 443 023
Contributions à l'Hôpital de Montréal pour enfants, l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill et l'Université McGill - Mission pédiatrique Contributions to the Montreal Children's Hospital, The Research Institute of the McGill University Health Centre, and McGill University - pediatric mission	18 069 387	16 823 153
Excédent des produits sur les charges avant variation de la juste valeur des placements Excess of revenue over expenses before change in fair value of investments	6 396 021	2 619 870

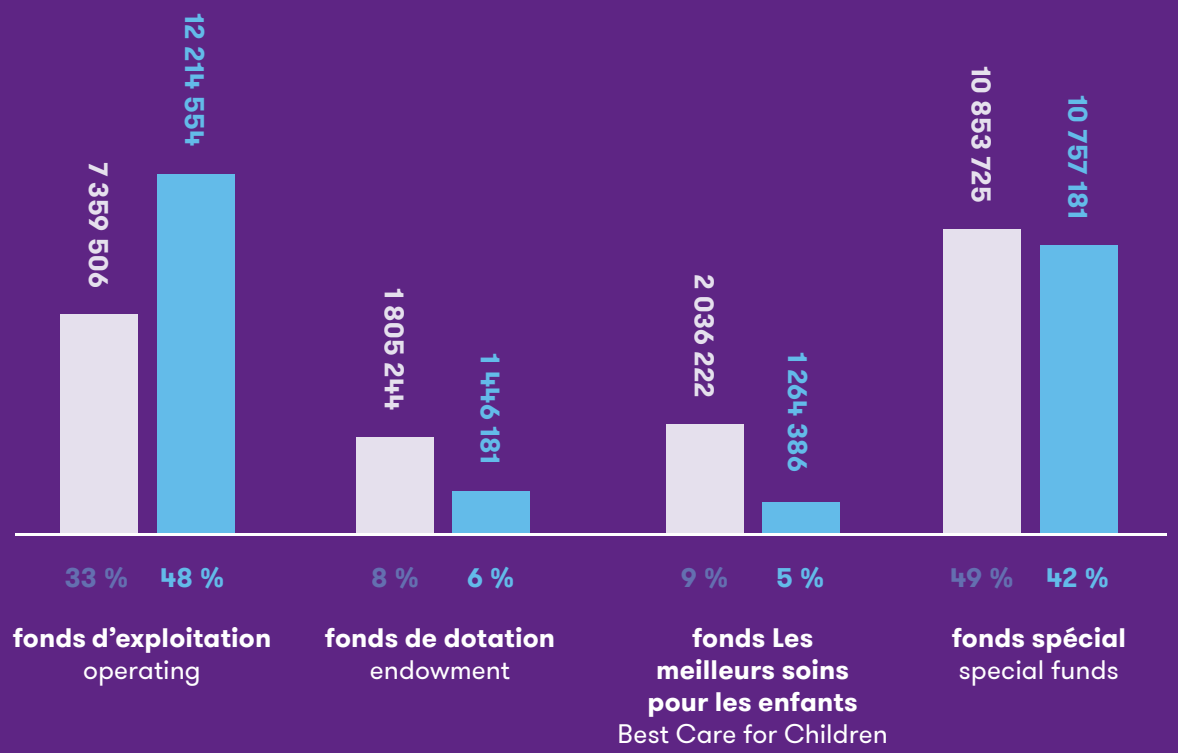
Note : Pour voir les états financiers complets audités, veuillez consulter notre site web à fondationduchildren.com.

Note: To view the audited financial statements, please visit our website at childrenfoundation.com.

Répartition des revenus de dons par fonds

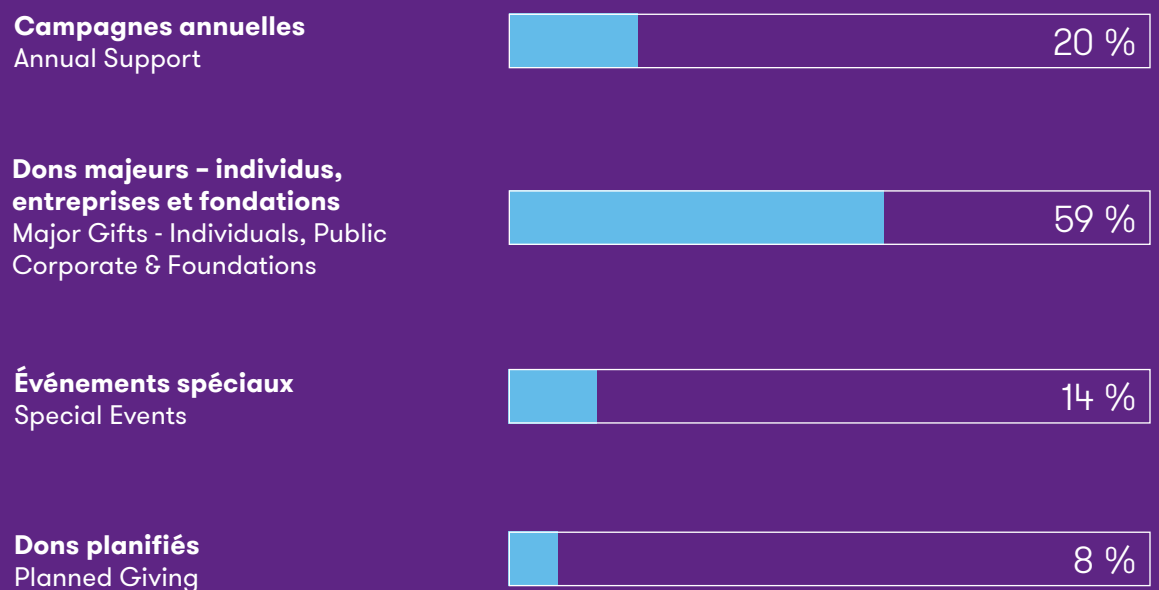
Breakdown of donation revenues by fund

■ 2016-2017
■ 2017-2018



Répartition des dons selon la source

Sources of revenues



Placements, répartition de l'actif

Investment Asset Allocation

	Placements Investments (\$)	Portefeuille Portfolio (%)
Encaisse, marché monétaire et bons du Trésor Cash, Money Market and Treasury Bills	5 986 674	5
Revenus fixes Fixed Income	41 523 028	38
Actions canadiennes Canadian Equities	18 824 694	17
Actions internationales International Equities	44 241 634	40
Total des placements Total Investments	110 576 030	100

Gestion et philosophie des placements

Le conseil d'administration de la FHME gère les fonds de dotation avec l'aide du comité des investissements du conseil d'administration. Ce comité surveille le rendement des gestionnaires de fonds. L'objectif de la Fondation est d'obtenir un taux de rendement annuel équivalant au moins à l'indice des prix à la consommation, plus 4,5 %, sur des périodes de référence mobiles de quatre ans, en supposant des marchés financiers normaux au cours de la période. Ces objectifs doivent toutefois être atteints conformément à un degré de risque acceptable.

Investment Management and Philosophy

The MCHF Board of Directors manages endowed funds with assistance from the Board's Investment Committee. The Investment Committee monitors the performance of the investment managers. The Foundation's objective is to earn an annual rate of return at least equal to the Consumer Price Index plus 4.5% over four year moving periods, assuming normal capital markets during the period. However, these objectives should be achieved in a manner consistent with an appropriate degree of risk.

Rapport sur les placements pour l'exercice terminé le 31 mars 2018

Les fonds de dotation fournissent une importante source de financement pour des initiatives en santé des enfants à l'Hôpital de Montréal pour enfants.

Report on investments for the year ended March 31, 2018

Endowment funds provide an important source of funding for child health initiatives at the Montreal Children's hospital.

78,9 \$ millions

Valeur totale du fonds de dotation
Total value of the endowment fund

Conseil d'administration Board of directors 2017-2018

Jonathan Amiel
Président du conseil
Chairman

Katrin Nakashima
Vice-présidente et secrétaire du conseil
Vice-Chair and secretary of the board

Stuart B. Korne
Trésorier
Treasurer

Dr Nicolas Steinmetz
Président émérite du conseil
Chairman Emeritus

Renée Vézina
Présidente de la Fondation
Foundation President

Membres Members

Martine Alfonso
Présidente-directrice générale adjointe,
Centre universitaire de santé McGill
Associate President and Executive
Director, McGill University Health Center

Jonathan Amiel
Président et Chef de la direction,
Distributions Maroline Inc. President
and CEO, Maroline Distributing Inc.

Grégoire Baillargeon
Directeur général et Chef, Banque
d'affaires et services bancaires aux
sociétés, Montréal, BMO Marché des
capitaux Managing Director and Head,
Investment and Corporate Banking,
Montréal, BMO Capital Markets

André Beaulieu
Président BCE NEXXIA, PVP Services
de gros, Bell Canada President BCE
NEXXIA, SVP Wholesale, Bell Canada

Claude Bédard
Vice-président, Gestions d'actifs
Burgundy Ltée Vice President, Burgundy
Asset Management Ltd.

William Bonnell
Chef de la Gestion des risques -
Membre du bureau de la présidence,
Banque Nationale Chief Risk Officer -
Member of the Office of the President,
National Bank

Dr Jean-Pierre Farmer
Chirurgien en chef - Professeur et
titulaire de la Chaire Dorothy Williams
et Dr. H. Bruce Williams, Hôpital de
Montréal pour enfants - Professeur en
neurochirurgie, oncologie et chirurgie,
Université McGill Dorothy Williams and
Dr. H. Bruce Williams Chair, Professor
and Chair, Department of Pediatric
Surgery - Professor of Neurosurgery,
Oncology and Surgery, McGill
University - Surgeon-in-Chief, Montreal
Children's Hospital/MUHC

Chadi Habib
Premier vice-président, Technologies de
l'information, Mouvement Desjardins
Chief Information Officer, Information
Technology, Desjardins Group

John A. Hallward
Président de l'innovation mondiale,
Ipsos-ASI Ltée Global President - Global
Innovation, Ipsos ASI Ltd., Global

Mel Hoppenheim
Président, Mel Global Investment
President, Mel Global Investment

Jill K. Hugessen
Fondatrice, Hugessen Coaching
Founder, Hugessen Coaching

Stuart B. Korne
Associé, MNP, LLP Partner, MNP, LLP

Marc Larente
Premier vice-président, Conseiller en
placement, Larente Baksh & Associés,
Gestion de Patrimoine TD Senior Vice
President, Investment Advisor, Larente
Baksh & Associates Team, TD Wealth
Montreal

François Laurin
V.P. exécutif et Chef de la direction
financière, Banque Laurentienne
Executive Vice president & Chief
Financial Officer, Laurentian Bank

John W. Leopold
Associé, Groupe du droit des sociétés,
Stikeman Elliott LLP Senior Partner -
Corporate Group, Stikeman Elliott LLP

Isabelle Marcoux
Présidente du conseil, Transcontinental Inc.
Chair of the Board, Transcontinental Inc.

Dr Bruce Mazer
Directeur exécutif et scientifique
en chef par interim, CUSM Interim
Executive Director and Chief Scientific
Officer, Research Institute of the MUHC

Peter S. Morton
Associé, Gestion privée de placement
Pembroke Partner, Pembroke Private
Wealth Management

Katrin Nakashima
Avocate retraitée Retired Attorney

Mark Pathy
Président, Mavrik Corp.
President, Mavrik Corp.

Sara J. Price
Fiduciaire, Fondation de la famille
J.W. McConnell Trustee, J.W. McConnell
Family Foundation

Timothy E. Price
Directeur, Gestionnaire de Portefeuille,
Groupe gestion privée, 3Macs, a
division of Raymond James Ltd.
Director & Portfolio Manager, Private
Client Group, 3Macs, a division of
Raymond James Ltd.

Krista Robinson
Associée, Services de fiscalités,
Ernst and Young Partner, Tax Services,
Ernst and Young

Greg Rokos
Président, ESI Information
Technologies, Inc. President, ESI
Information Technologies Inc.

Dr Michael Shevell
Directeur du Département de pédiatrie,
Université McGill - Pédiatre en chef,
Hôpital de Montréal pour enfants
Chair, Department of Pediatrics,
McGill University - Pediatrician-in-chief,
Montreal Children's Hospital

Pierre Simard
Président et Associé gestionnaire,
Corporation Financière Champlain
(Canada) Inc. President and Managing
Partner, Champlain Financial
Corporation (Canada) Inc.

Porte-parole Spokesperson

P.K. Subban
Directeur exécutif, Fondation P.K.
Subban Executive Director, P.K. Subban
Foundation

Équipe de direction Foundation Team

Renée Vézina
Présidente President

Nathalie Nahmiash
Première vice-présidente,
Planification et développement
Senior Vice President, Planning
and Development

Kim Fraser
Vice-présidente, Marketing,
communications et
relations communautaires
Vice President, Communications,
Marketing and Stewardship

Hugo Rivard-Royer
Vice-président, Opérations
Vice President, Operations

Kim Fraser
Rédactrice en chef
Editor-in-chief

Séverine Defouni
Rédactrice et chef de projet
Editor and project manager

Sylvie Desjardins
Rédactrice et coordonnatrice
Editor and coordination

Cow Goes Moo
Conception graphique
Graphic design

WSR graphiques
Impression
Printing

**Ashley MacPhee, Espace urbain,
Natacha Rousseau, Ladislav
Kadyszewski, Rebl House, Ryan Blau
Valerie Pike, Geneviève Giguère**
Photographie
Photography

Normand Latulippe, Elisabeth Gillies
Traduction
Translation

Claude Beaulieu
Pigiste
Freelancer

Rapport annuel de la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants The Montreal Children's Hospital Foundation Annual Report

Merci à nos donateurs !

Thank you to our donors!

Cercle des bienfaiteurs

Les individus, fondations familiales et entreprises privées qui effectuent un don de 10 000 \$ ou plus à l'Hôpital de Montréal pour enfants deviennent membres du Cercle des bienfaiteurs, un regroupement nord-américain de philanthropes préoccupés par la santé des enfants. Par ailleurs, le Cercle des mécènes honore les donateurs ayant contribué cumulativement 1 million \$ ou plus au bénéfice du Children depuis 1995, date de la fondation du Cercle des bienfaiteurs.

Children's Circle of Care

Individuals, family foundations and privately held corporations who generously donate \$10,000 or more are members of the Children's Circle of Care, a group of leading philanthropists in child health throughout North America. Members of the Royal Circle are honoured for their cumulative contributions of \$1 million or more to the Children's since 1995, when the Children's Circle of Care was established.

CERCLE DES MÉCÈNES ROYAL CIRCLE

The Amiel Foundation
The Cole Foundation
Colonel Harland Sanders
Charitable Organization
Donald Berman Foundation
Eric T. Webster Foundation
Fondation Franca Dora
Fondation Marcelle
et Jean Coutu
Gustav Levinschi Foundation
McConnell Foundation
The Kriebler Foundation
The Rossy Family Foundation
2 donateurs anonymes -
anonymous donors

100 000 \$ ET PLUS AND OVER

Nathalie Bélanger & Luis Vieira
Andy Chelminski &
Cindy Norman
Fondation Roasters Foundation
Delia Kermack
The Blema & Arnold Steinberg
Family Foundation
P.K. Subban
J. Sebastian & Ghislaine
van Berkom
We Love You Connie Fund/
Guglietti Family
Stan & Vicki Zack
6 donateurs anonymes -
anonymous donors

50 000 \$ - 99 999 \$

Zorina Ali & Richard Brotto
Beamish House
Fondation J. Armand
Bombardier
The John Dobson Foundation
Anne-Marie Boucher
& Mitchell Garber

The Louise & Alan
Edwards Foundation
Robert & Louise Elvidge
Fast Foundation
Chantal & Nick Feldman
Morris & Rosalind Goodman
Family Foundation
Fondation Marcel
& Rolande Gosselin
The Dr. Louis G. Johnson
Foundation
Dr. Charles Kowalski
& Mrs. Kimberly H. Shaw
Dr. Annette Majnemer
& Dr. Michael Shevell
2 donateurs anonymes -
anonymous donors

10 000 \$ - 49 999 \$

Felicia & Arnold
Aaron Foundation
The Adair Family Foundation
The Alan & Roula
Rossy Foundation
The Leonard Albert
Family Foundation
Alvin Segal Family Foundation
Karin Austin
Idrees Baksh & Irina Korolkova
Virginio Basile & Maria Paventi
Tom Berry
Marc & Tracy Bibeau
The Birks Family Foundation
Hyman & Joan Bloom
Oliver Bock
William Bonnell
& Kari Anne Cullen
Stéphane Boutros
Brian & Alida Rossy
Family Foundation
The Honourable
Charles R. Bronfman
Darlene & Arthur Broniszewski

The Catherine Griffin
Foundation
Marco Ceccarelli
Conam Charitable Foundation
Maureen Charron
Dr. Michael Churchill-Smith
Giulia Cirillo
Mitch, Alexandra,
Julien & Sophie
The Cons Family
Dre Aurore Côté
& M. Guy Célinas
Alexandra & Marc A. Courtois
Pina & Gabriel Di Miele
Pasquale Di Piero
Rhonda Dollinger
& Robert Levine
Louise Druckman
Lara Drummond Foundation
Dr. Claire L. Dupont
& Mr. André Dupont
Tony & Maria Elisii
Sean Finn & Nicole D. Bélanger
Peter Giannopoulos
& Vicky Theodoropoulos
Owen Gibbons & Annie Duguay
Michael Hagn
Patrick Harroch & Mirella Rover
Susan & Richard Hart
The Hay Foundation
Jill K. Hugessen
& Marc Henri Brillon
William Hum & Wendy Tran
Tony & Betty Infilise
Family Foundation
Fondation Jacques Francoeur
The Jarislowsky Foundation
Scott B. & Sophie Jones
Mohammed Kanwal
Family Foundation
Bryan & Lauren Kaplan
Charles Kaufmann
Nikolas Klimis

The Sandra & Leo Kolber
Foundation
Saul Kolomeir
Christina Laj
Lee Lalli
Karyn & Andrew Lassner
William & Nan Lassner
Brian & Kathleen LeMessurier
Joanne & John W. Leopold
M.S.H. Foundation
J. Barry MacDonald
Dr. & Mrs. Jeffrey A. Macklan
Heidi Massa & Marc A. Larente
Bonnie Lester & Henry Mizrahi
John H. Molson
& Miriam Molson
Peter S. Morton
& Marguerite Fuller
Katrin Nakashima
& Doron Altman
The Morrie Neftin Foundation
Dre Fabienne Parente
Deborah Parker
Edward & Phyllis Pascal
The Peacock Family Foundation
Hilary M. Pearson
& Michael J. Sabia
Kathleen Peladeau
Dr. Robert Perlman
& Mrs. Annette Perlman
Stephen R. Potten
Sara J. Price
Rhoda Reisman
Krista Robinson
Greg Rokos & Manon Sévigny
Dr. David S. Rosenblatt
& Mrs. Linda Rosenblatt
Brian & Jennifer Rosenblum
Leonard Sanders
Sam Scalia & Diana Ferrara
Rachel & Eric Schonbachler
Joyce & Alan Schwartz
Martin & Sondra Schwartz

Leslie Silver & Laurent Ferreira
Pierre Simard & Nancy Spafford
The Stern Family
Fondation St-Germain
Kavanagh
La Fondation de bienfaisance
T.A. St-Germain
Marilyn Takefman
Marjorie & A. Scott Taylor
Dr. Sophia Tchervenkov
& Dr. Christo I. Tchervenkov
Dr. Linda Samotis
& Dr. Jean Tchervenkov
Dr. Milka Tchervenkov
The Tenaquip Foundation
Mr. Brian Trottenberg
& Dr. Lennie Lalla
The Velan Foundation
The Anna & Louis
Viglione Foundation
The R. Howard Webster
Foundation
Susan & Jonathan I. Wener
Dr. Blair Newell Whittemore
& Mrs. Mary Whittemore
Nancy K. Wright
The Y M Inc. Charitable
Foundation
The Youssef Family
Zeller Family Foundation
18 donateurs anonymes -
anonymous donors



“

Donald Berman a appuyé de nombreuses causes importantes au cours de sa vie, mais les enfants moins fortunés ont toujours occupé une place privilégiée dans son cœur. Sa plus grande récompense était de réussir à accrocher un sourire sur leur visage et à égayer leur vie. La Fondation Donald Berman est fière de perpétuer son héritage en appuyant fidèlement le Children.

Donald Berman supported many worthy causes during his lifetime, but he had a special place in his heart for children who were less fortunate. His greatest reward was bringing a smile to their faces and brightening their lives. The Donald Berman Foundation is proud to carry on his legacy by being a loyal supporter of the Children's.

—David Muller

Directeur de la Fondation Donald Berman
Director, Donald Berman Foundation

“

En tant qu'organisme exclusivement voué au financement de la recherche pédiatrique, la Fondation des étoiles est présente à chaque étape de la vie de l'enfant et de l'adolescent pour s'assurer qu'ils bénéficient des dernières avancées. Nous sommes fiers de soutenir les grands axes d'excellence au Children's, tels que les projets de recherches portant sur l'inflammation et les infections, et sur le cancer du cerveau de la Dre Nada Jabado, qui travaille actuellement avec l'une des meilleures équipes de scientifiques au Canada. C'est en conjuguant nos forces que nous donnerons aux enfants de plus grandes chances de guérison.

As an organization entirely devoted to financing pediatric research, the Foundation of Stars is there for children and teens at each stage of their lives to ensure they benefit from the latest advances. We're proud to support the Children's in its areas of excellence, including research projects relating to inflammation and infection and a research project studying brain cancer led by Dr. Jabado, who is currently working with one of the best teams of scientists in Canada. By joining forces, we're offering children a better chance to heal.

—Josée Saint-Pierre

Présidente-directrice générale de la Fondation des étoiles
President and CEO, Foundation of Stars

Cercle des leaders

Les besoins d'un grand hôpital pédiatrique universitaire sont à la fois nombreux et variés. Nous tenons à remercier les membres du Cercle des leaders pour leurs dons de 1 000 \$ à 9 999 \$. Ceux-ci aident l'hôpital à remplir sa mission de prodiguer des soins pédiatriques spécialisés, d'effectuer des recherches de pointe et de former la prochaine génération de médecins.

5 000 \$ - 9 999 \$

Althea & Brian Drummond
Mark Adesky
Dr. Vincent R. Adolph & Mrs. Margaret T. Adolph
Olga & Leonard Assaly
Heather J. Avrith & William B. Rosenberg
Grégoire Baillargeon & Nathalie Forcier
Brian T. Baxter & Kelly Hawke Baxter
Angie & Ross Bayus
Mathieu Bélanger Groulx & Stéphanie Papineau
Craig Betts
Randall Birks
John Derek Booth
In loving memory of Ken Bradwell
Nikolaos Chrisikios & Vanessa Stiller
Lorena & Norman Cook
R. Wallace Denver & Louise Taupin
France & André Desmarais
Nektarios Diamantopoulos & Sandra Belisle
Richard & Rose Donato
Mina Drimaropoulos
Henri Durafourt
Dr. Mohamed El-Sherbiny
Gisèle Fournier
Christopher J. Gillespie & Helen Mayer Gillespie
Michael & Jennifer Gribbon
Martha F. Hallward
Jennifer Hawke & Matt Pugsley
James & Suzanne Hewitt
Dr. Maral Kanadjian & Dr. Daniel Dion
Stuart Korne & Nancy Master
Tasso Kostelidis & Litsa Papaevangelou
Dr. Jean-Martin Laberge & Dre Louise Coauette Laberge
Claire Leblanc
Kenneth Lee & Patricia Toso
Barry F. Lorenzetti
Sam Madi
Nicholas & Willamina Martire
Jacqueline & Antonio Masella
Dario Mazzarello & Marina Martelli
Chantal Mercier & Marc Pelletier
Dianne & David Moore
Ayako Nishi-Naud
Marie-Yvonne Paint
Gianfranco Panarello & Johanne Schumann
Dr. Pramod Puligandla & Mrs. Sofia Stavridis
Ashan Qureshi & Nadia Ahsan
Josée Rémillard
Daniel Riley & Micheline Daoust
Miguel Alejandro Roffo
Claire Saad
Gerda Schieder
Dr. Robbie Shear & Mr. Gary Silverman
Mathieu Sirois & Annie Thibault
Mark & Lisa Smith
Mark Smolka
Dr. Catherine Ruth Salomon
Scherzer & Dr. Peter Scherzer
Dr. Nicolas Steinmetz & Mrs. Birgitta Steinmetz
Dora Knez & John Stix
Jean St-Louis
Richard Taylor
Jeffrey S.D. Tory & Anik Lanthier
Terry Tretiak & Claude Lebel
Marisa & Marc Trottier
Carmela & Ronald Vincelli
Mitchell Wasserman
Doreen Weston
H. Bruce Williams Jr. & Beatrijs Williams
Robert B. Winsor & Susan E. Winsor
9 donateurs anonymes - anonymous donors

1 000 \$ - 4 999 \$

Margot Adair
Anastasia Adamakis & John Deoudes
Heather Adelson
Dr. Najma Ahmed
Christina & Arek Markarian
Mr. Mark Ajersch & Dr. Kathryn Sun
Peter Alacchi & Mariclaude Joyal
Wissam Alame
Muriel Alexander & Alfred Alexander, Jr.
Dr. James Allan
Stephen & Barbara Allatt
Dr. Evangelia-Lila Amiral
Andreas Anastassopoulos & Catherine Constantinidis
Taymaz Ansari
Dimitrios B. Antonopoulos
George & Irene Antypas
Dione Appleton
Eric Archambault
Peggy & David H. Arditi
Gioacchino & Margherita Arduini
The Yves Auclair Family
Cynthia Scott Aucoin & Jean Aucoin
Dr. & Mrs. David Auerbach
Jacques Auger
Michel Auger
Sharon & Glenn Awada
Dr. Sharon Azrieli
Christine & Graham E. Bagnall
Harry & Susan Baikowitz
Jeffrey Baikowitz & Camila Velandia
Dr. Robert Baird & Dr. Naomi Paice
Dr. David Baker
Michel Bakhos
Eva & Kodandaraman Balasubramanian
Diane & Christopher Bale
Maria & Andre D. Bandrauk
Laurent Barbe & Chantal Raymond
Pierre Barbeau & Patricia Barry
Harald Barfod
Dr. Jeffrey Barkun & Mrs. Susan Morgan
Dr. Robert Barnes & Mrs. Christine Downey
Carl Bayard
Karen & James Beauchamp
Mark Beaudet
René Beaulac
James Matthew Beckerleg
Julie & Claude Bédard
Daniel Bédard
Robert P. Bélanger
Marc L. Belcourt
Anna & Philip Belec
Dr. Lorraine Ellen Bell & Mr. Ralph Thompson
Dr. Diego Bellabarba & Mme Luisa Bellabarba
Tiffany Belliaro & Jean-Aymeri De Magistris
Nicole Belliveau & Jacques Gingras
Dr. Mimi M. Belmonte
Dr. Marc Beltempo
Elias Benhamou
Patrick Bennadji
Diana & John Bennett
Dr. Alana Beres
David & Trudi Berger
Mathieu Bergeron
Raymonde Bergeron & Paul Étienne Lavoie
Vera & Roberto Berloni
Robert Birmingham
Dania Besnos
Rhona Bezonsky Jacobs
Ann Birks
Eric & Naomi Bissell
Joanne Bissonnette
Herbert Black
Gordon Blackie & Maxime Reed
Maja & Peter Blaikie
Robert Blaise
Michael Boer & Ruth Beaudin-Boer

Aurèle Boileau
Valier Boivin & Johanne Carrier
Luc Bornais & Édith Pilon
Laura Borsellino & Danny Di Schiavi
Marcel A. & Monique Bouchard
Dre Sarah Bouchard
Victoria Bourdakos & George Kobitsakis
Deborah Hesson & Michael T. Boychuk, F.C.A.
Peter Boyko
Mandeep Brar
Nathan Bratt
Roanne C. Bratz & Ronald Stein
Dr. Nancy Braverman
Kathryn & David Brereton
Marie-Flore Breton
John & Anna Brocolini
Gilles Brouillard & Lyne Sheridan
Chantal Brouillette & Benoit Chagnon
Dr. Andrea Butter
Claudio Campilii
Dr. Joyce Canfield Vanisschot & Mr. Carlos Vanisschot
Maret & Saverio Cantafio
Joseph Caporicci & Catherine Turin
Paolo Carciere
Glenn Carpenter
Charles A. Casey
Peter Castiel
Silvana Cavaiuolo & Carlo Santoro
Ivano W. Cavallin & Roberta C. Bucciero
Steven Cecere
Martin Chagnon
Louise Chagnon-Bucheit
Pierre & Gabrielle Chamberland
Jacques Chartrand & Andrée Robert
Leonard Chase
Dr. Laurel Anne Chauvin-Kimoff & Dr. John Kimoff
Danny Chazonoff & Leslie Goldsmith Chazonoff
Kimmie Chedel
Viateur Chénard & Josée de Repentigny
Mr. James Cherry & Dr. Jane Craighead Cherry
Woon Jung Cho
Jung-Yul Choi & Jin-Hee Kim
Debra & Jonathan Chomski
Nadine & Paul Christie
Joseph Chung
Elvio Pietro Ciarla
Mario Cicchini
Cristina Circelli
Tiziana Cirigliano
David Clarke
Donald Clarke & Marilyn Kelly
Leon Clayweiss
Marius Cloutier
Barry Cohen & Randi Milstein Cohen
Cora Cohen
Morrie & Diane Cohen & children Caroline, David & Robyn
Mark Connolly & Diane Delli Colli
Daniel Conti & Joy Hared
Michael & Kathy Conway
Karen & Peter Cooke
James S. Coristine & Carole Robidoux
Robert Cortina
Lily Costa
Louise Cote & Raffi Ajamian
Elizabeth & Michel Côté
Beverley & Ron Courey
David Crevier & Leslie Bronstetter
Alan Cross
Justin Crowder
David Cytrynbaum
Tony D'Addario & Marianne Ruscito
Denise Dagenais
Carla D'Alessandro
Benjamin & Andrea Dalfen

Leadership Circle

The needs of a pediatric teaching hospital are numerous and varied. We thank the members of the Leadership Circle for their gifts of \$1,000 to \$9,999, which help the hospital to fulfill its mission of providing specialized medical care, pursuing cutting-edge research and teaching the next generation of physicians.

Helena Damiao
Alex D'Amico
Pamela D'Andrea
Salvatore D'Andrea & Nicolette Totaro
Chris Dangelas
Dr. Sam J. Daniel & Ms. Catherine Beauregard
Mario D'Arienzo & Maria G. Stampone
Lois Darlington
Anthea Dawson & Jeremy Oldland
Domenico De Fazio
A. Jean de Grandpré
Angelina Delli Colli
Nicola Delnero
Richard Deslauriers & Marie-Claude Ménard
Lina & Frank Di Fruscia
Anthony Di Ioia & Antonella Fortugno
Pino Joseph Di Ioia & Christina Serrao
Raffaële Di Lillo
Migirdie Didonyan
Lina & Robert Difeo
Raphael D'Iorio & Teresa Petti
Jennifer Dixon
Philip L. Dixon & Michelle Cormier
Noreen Doiron
Edward & Annabel Domanski
Joseph Brian Donnelly
Dr. Sheldon Dorfman & Mrs. Lana Dorfman
Antonio Dos Santos & Maria Zaccardo
Frank Dottori
Gisèle Doucet
J. Robert Doyle & Nina Cherney
Valerie & Richard P. Doyle
Stéphane Drolet & Sandra Gorman
Rozlyn Druckman
Heidi Drymer & Peter M. Graham
Janet A. Drysdale
Geneviève Dubé
William Dubé & Julie Lemay
Réal Dubois
Karen & Lionel Dubrofsky
Dr. Sydney M. Duder
Pietro D'Ulisse & Pina Coluccia
Robert Dumas & Katherine Dorais
Kathleen Dunn
Keith & Anita Dunn
Raymond Durand
Jane Edwards
Paul Einarson & Catherine Britt-Chagnon
Mrs. Molly Eisenberg & Dr. Louis Côté
Audrey Elbaz
Katharine Elder
Matthew Elder & Donna Williams
Bahieldin Elibrachy & Amira Elsharkawy
Yves Erard
Susan & Eugen Erdelyi
Patricia Ernsting & Gerald Beasley
Suzanne & Paul Etheridge
Heather Faith
Jean B. & Cecilia Falardeau
Nicole Fauré-Paulez & Georges M. Paulez
Dario Favretto
Dre Annie Fecteau Mugford
Alain Ferland
Michel Ferron
Carol B. Fiedler & Claude Thérien
Dana Finesilver & Robert Lewin
Doug Fisher
Larry Fisher
Susan Fitzpatrick
Joan E. & Edward M. Fletcher
Carlos David Fonseca & Rosalia Caruso
Dr. Patricia Anne Forbes
Marie-Claude Fortin & François Lagarde
Richard Fortin

Thor A. Foss
Pasquale & Caroline Franco
Kimberly Fraser
Valerie Frost & Lino Pietrantonio
Ethel & Mortimer Fruchter
Salvatore & Joanne Furino
Anna Galchenyuk
Ricardo Galerio
Susan & John Garrish
Grant Gehlsen
Gilla Geiger & Kenny Grover
Louis Gendron & Liana Guizzetti
Claire Génin
Dimitra Georgakis
Bruno Georgescu
Walaaldin Ghadir
Marc Ghobriel & Alexandra May
Shady Ghonaim
Pericles-Perry Giannias
Louis & Brenda Gignac
Catherine Gillick
Jodi & Michael Ginsberg
Jeannine Girard
Felice Giro & Valerie Bartolomei
Danny Gleeson
Isabelle Godin
David Gold
Carolyn Goldberg
Ronald Goldman & Ivy Bigio
Mark Goodman
Cynthia M. Gordon
Dre Anne-Marie Gosselin
Dr. Jean Yves Gosselin
Dr. Brian Greenfield & Dr. Melissa Henry
William & Elizabeth Gregory
Ernest & Belle Grivakis
Pietro Guarnieri
Grant Guèvremont
Nancy Gulbenkian
Rosario Gurreri
Dr. Frank M. Guttman & Dr. Herta A. Guttman
Catherine Gyselinck & Richard Chabot
Martin Hadjian & Marie Karaoglanian
Mariayana Hadzhieva & Nikolay Hadzhiev
Marianne Hagen
Abby & Mitchell Halickman
Gordon Halliday & Josée Garneau
Clare Hallward
Karma & John A. Hallward
Levi Haouzi
Pauline & Bruce Harkin
Janet & Lee Harrison
Imad Hassanein
Linda E. Hazen
Derek Head
Paul & Penny A. Hebert
Louise Hébert-Lalonde
Dr. Lily T. Hechtman & Dr. Peter Hechtman
Nima Hejazi & Nazafarin Almassi
Walter & Cheryl Heuser
Barbara & Neil R. Hindle
Russell Hiscock
Allan & Carole Hitelman
Kim Hogan
Lindsay Holmgren & Martin Douglas Algire
Eddy Hong
Mark Hornstein & Lysa Lash
Sam Hornstein & Merle Wertheimer
Kenneth S. Howard
Ivan Hubscher
Beverley Anne Hutchison
Luigi Iannacci
Joseph Iannicelli
Keith Imhoff
Dr. Pablo Mauricio Ingelmo & Mrs. Francesca Montagna
Loretta Ionescu
Joan F. Ivory
Sheila & Stan Jablonski
Serge Jajko
Bob & Lynne Jamieson
George Janus
Milan Jirava
David & Ashley Johnson
Larry Joseph
Olivier Kaede

- A. Edward & Stephanie Kalil
Kirubaharan Kandiah
Dr. Maria Kapuscinska
& Mr. L.S. Grzesiewicz
Peter & Antonella Katsoudas
Neil Katz
& Melissa Schwartz-Katz
Richard A. & Julie Kelertas
Gitta & Robert J. Kerr
Anthony & Jacqueline Kirstein
Eric J. Klinkhoff
Nira Kolender & Yair Altman
Kiriaki Kontopoulos
& Georges Labetis
Suzanne V. Korf
Robert Korne & Nina Silverstone
Dr. Ronald Korzinstone
Dorit Kovac & Steven Kovac
Claire & Peter Krugt
Éric R. La Flèche
& Michèle Plourde
Robin LaBar
Raymond Lacharite
Suzanne & Pierre Lafleur
Robert Legendyk & Liette Chamberland
Brian K. Lakeman
Jeff Lalonde
Nicolas Lalonde
Sundeep Lamba
Nicolas Landriault
& Malgorzata Kania
Thelma A. & Gordon R. Lang
Helen & Nicki Lang
Robin D. Lang
Yves Lanthier
Frederique Lapeyre
& Christophe Quarre
François-Olivier Laplante
& Amélie Stebenne
Sylvie Lapointe
Ingrid Larochelle
Martin Lash & Kara Crudo
Dr. David A. Latter
François Laurin & Ingrid Heck
Dorothy Lavigne
Danny & Susan Lavy
Barry Laxer
Dr. Francisco Lazaro-Lopez
& Mrs. Mona Lopez
Morden Lazarus
Patrick Lebel
Richard Leblond
& Madeleine Drapeau
Serge Leclair
Pierre-Yves Leduc
Lai Moon Lee
& Peter Tom Pay Shun
Isabelle Lehmann
John & Nadia Lennox
Carolyne Leroux
& Toby Goodfellow
Miles A. & Corine Leutner
Nathalie Lévesque
Mark & Candice Levine
Doug P. Lewin
John Lewis
Bryce & Ruth Liberty
Lorne Lieberman
Kathleen Florence & Gary Low
Dr. Michele Lucey & Dr. G. Huni
Martin Lucht & Rachel Cohen
Caroline Luger
Earl & Caroline Luger
Beverly & Maurice Lun
Christine MacDonald
Susan MacKenzie
Judson & Mandy Majdell
Christina Mallios
& George Saltos
Francesca Mancini
Gillian M. Mann & Neil Olien
Jay Mann
Nicole Manos & Feras Antoon
Barbara & James R. Marcolin
Jo-Ann & John Marccone
Simon & Joanne Margel
Peter Martin & Héléne Lalonde
Steven Martins
Liana & Michael Martow
David & Franci Mashaal
Edna & Victor Mashaal
André René Massé
Anna-Rita Depalo
& Carlo Mastromatteo
Charles B. & Anne Matheson
John E. Matheson
& Helen M. Matheson
Allison & Neil Matheson
Barry & Yvonne Mathews
Beth & Hugh W. McAdams
Olga McCormack
Susan McDougall
David & Tassy McEntyre
Donald McEwen
Kathleen McGovern
Mary Anne McNally
Dr. Toby Jane Measham
Junith & Robert Mee
Pierre Meloche
Zvezdana Memetovic
& Francesco Lombardo
Jessica Mercier
Eric Michaud & Tania Dupont
Cristina Micheli
Giovanni & Teresa Michetti
Antonio & Teresa Miguel
The Steven and Sandra Mintz
Family Foundation
- Bhavesh Mistry
Mohamed Mokhtari
Jennifer Molluso
Eric & Jane Molson
Nancy & Stephen T. Molson
Dominic Monaco
Jean & Jocelyne Monty
Claude Morency
Véronique Garneau
& François L. Morin
Philippe Morin
& Christel Buisson
Jan H. Mos
Lynn Moss
Sherri & David Moyse
Kenny & Tina Moyse
Chris Murdock
Costantino Muro
John & Susan Murphy
Catherine Murray
& Ken Steward
Anna E. Nack
Anastasia K. Nakis
Guy Namer
Alain P. Neemeh
Norman Nemetz
Joseph Neufeld
Dr. Luong Tuyen Nguyen
Nick Nikolettopoulos
Frank & Rosemary Niro
Marek Nitoslawski
Roberto Nitti
Jean-Yves Noël
& Louise Tremblay
Jacques Nolin & Jennifer Boire
Léandre Normand
Margaret A. Nott
Ganit Novack & Phillip Bernstein
Erin O'Brien
Dajan O'Donnell
& Alicia M. K. Hugessen
Amanda Ohangan
Mrs. Alice Oldland
& Dr. John Oldland
The Oringer Family
Suzanne Legge & Jeffrey Orr
Darina & François H. Ouimet
Sherry & David Owen
Stella Pantazopoulos
Margaret & Giuseppe Panzera
Dr. Bill Papanastasiou &
Dr. Olga Huk-Papanastasiou
Giuseppe Paparella
Jean Papas
Dr. Jesse Papenburg
& Dr. Patricia Fontela
Pierre-Michel & France B. Paré
Darlene Parker
June Parker
Denise & Andrew J. Parsons
Timothy Hartland Paterson
Eric N. Patterson
Maarika Paul & Martin Fafard
Stéphanie & Mark Paulin
Mona & Nino Paulini
Ariane Payeur
& Lawrence Brossard
C. Emmett & Judith Pearson
Sara Pedersen
Madelena Peixoto
Louis Pellerin
& Marlène Tully-Croteau
Normand Pellerin
Ida & William Pencer
Danica & Reginald Pereira
Ian Perowne
Irene & Roger Perrault
Claude Perron & Lise Lafontaine
Bruno Piccirelli
Marcus Pilgrim
François N. Pinsonnault
Julia & Roman Michael Pitt
Franca Pizzingrilli
& Egidio Pizzingrilli
Dr. Dan Poenaru
Cheryl Polansky
Eden Polansky & David Flomen
Hyman Polansky
Yiota Polirakis & Soto Katakas
Nancy & Bosko Popovic
Brigitte & Dominic Potenza
Catherine Marie Poupart
Sushma & Birendra Prasada
Éric Préfontaine
& Katia Tremblay
Felicia Preziuso
Jill & Derek Price
Denise & Timothy E. Price
Wesley Prillo & Vasiliki Katakis
Helen & Theo Prokos
Betty & Michael Prupas
Douglas S. Pryde
Dr. Eric Pugash
Khung Quach
& Vincent-Thieu Tang
Jarrett Quinn & Vera Gella
Yves Quintin & Barbara Andres
Manfred Raaber & Dora Papalia
Robert Lewis Raich
& Marlene Gilfix-Raich
Philippe Rainville
Susan & Earl Ralph
Aaron Rand
Abilio & Mary Raposo
Kate & Norman Raschkowan
Sheldon Reich
Jeremy H. Reitman
Julia & Stephen Reitman
Gilles Rémillard
- Carolyn & Richard J. Renaud
Dr. Michael Rennert
& Mrs. Doreen Rennert
Katharina Ribicki
Richard Ribicki
Pamela Rice
Christopher Richter
& Cara Cameron
In memory of Michael Riddell
Frank Riedel & Kathy Holmes
LeRoy & Marilyn Riggs
Donato Giuseppe Rinaldi
& Sandra Badolato
Hugo Rivard-Royer
& Marie-France Sabourin
Alberto & Giulia Rivera
Emilia & Francesco Rivera
Maria Luisa Rivera
Adrien Rivest
André Rivest
Louise Robertson
Bonnie Robinson
Serge Robitaille
Thomas Robitaille
& Sandrine Jacquet
Marc Rochefort
Nick Rodrigo & Heather Barton
Eric M. Roseman
Marvin Rosenbloom
& Jean Remmer
Jordan Rosenzweig
Laurel & Mitchell Rothman
Anne-Marie Roy
Raffaella Rubino
Alexander Ruiz
Jodi & Morrie Rutman
Maria Ruvo & Giovanni Di Maria
Tony Sagris
Salam Said
Kirk Salonikidis
Jean Samson
Dr. Guilherme Sant'Anna &
Dr. Ana Sant'Anna
Vincenza & Alberto Santoro
Sally & Sam Saskin
Marcellin & Rita Savard
Van Sayers
Allan & Sandy Schachter
Hans-Christoph
& Alexandra Scheibler
Stanley Schmidt
& Suzanne Lavigne Schmidt
Howard Schrider
Coleen Schroeder
& Mario Caporicci
Doug Scott & Kim Scott
Joy & Chuck Scott
Stephen Scott
Dr. Charles R. Scriver
& Mrs. Esther P. Scriver
Jeffrey Sederoff
Renee Segal-Voronoff
Mary Semen & Robert Murro
Gerald E. Semmelhaack
Margaret & Manuel Senra
Peter Sergakis
Celeste Shan & Kar Ho Tom
Dr. Bernard Shapiro
& Mrs. Lois Shapiro
Tina Shapiro
& Bradley Steinmetz
Jessica Sharafi & Moe Liebman
Paul C. Shaw
Patrick M. Shea
Anne-Marie Sheahan
& Christian Immer
Dr. Sherif Emil
& Mrs. Marie Demian
Yaqi Shi & Lawrence Menor
Stephen Shiller
Mr. Jonathan Sigler
& Dr. Kathleen S. Myron
Dr. Karen Sigman
& Mr. Eric Laxer
Jodi & Steven Silver
Ransi Silverstein
Jane Silverstone Segal
& Herschel H. Segal
Jackie Singer
Anoop Singh
Maninderpal Singh
Christine L. Smith
Warren & Patricia Smith
Elizabeth Louise Smith-Jones
Philip Snyder
Mr. Ryan Sohmer
& Dr. Susan Finkelberg
Dr. Mark Spatzner
& Mrs. Wendy Spatzner
Patricia Warren
& Robert J. Spencer
Mark A. Stairs
Ted Stavrakis
Marc Steinberg
Manya Stendel
Dr. Barry Sternthal
& Mrs. Gloria Sternthal
Deirdre J. Stevenson
Danielle St-Pierre
& François Boulanger
Dev Suchak
Nancy Tallman
& Theodore Skindilias
Jean-Denis Talon
Ann & Donald Tarlton
David Tassillo & Selma Zoghby
Barry E. Taylor
Colin Taylor
Sheena & Suresh Thadhani
- Marc Thériault
Nathalie Thibault
Pierre & Mary Thibault
Enid Tietolman Backman
& Carl Backman
Eftichios Tomadakis
Neil Toulch
Dr. Stephen Treherne
& Mrs. Claire Treherne
Mme Denyse Tremblay
Marc Tremblay & Julie Sylvestre
Greg Tremellen
Constantinos Tsoudis
Dmytro Tuzov
Alexandre Tyszkiewicz
Maryse Ulrich & Jean Fortier
Angela Vahaviolos
& Eric Hamam
Nicole Vallée
Pete Varvaro
Corey V. Velan
Robert & Claire Velan
Giuseppina & Luigi Verelli
Elaine & Howard Vineberg
Carolyn Voegesang
& Robert Dancik
Vickie & Nick Vouloumanos
Lise Watier & Serge Rocheleau
Brian & Kathryn Weaver
Andrew D. Webster
Mary G. Webster
S. Boyd & Susan Whittall
Anthony Whitworth
Michael Whitworth
& Catherine Lyng
Colleen & Miroslav Wicha
Susan Wild
Henrietta Wilderman
Halford & Sonia Wilson
Christopher & Lorayne Winn
Mary Ann & John Wintoniak
Ching-Kang & Lin-Tsai-Hsia Wu
Marguerite & Roger Yergeau
Vicky Younanian
Wai Ming Yu & Ching Ngor Yang
Lloyd Yudelson
Nadime Zacharia
& Martine Campeau
Bea & Ken Zakuta
Maria & Alex Zammit
Norman & Gail Zavalkoff
Yong-Qing Zeng & Hui Ci Li
Judy & Mark L. Zimmerman
Joanne & John Zoumboulakis
Peter & Nieva Zurcher
63 donateurs anonymes -
anonymous donors

“

Notre fille Neeve a subi avec succès une intervention chirurgicale à cœur ouvert pour corriger une rare cardiopathie congénitale, nommée ALCAPA. Le Fonds Neeve Bernstein a été créé comme moyen d'exprimer notre appréciation pour les soins médicaux et le soutien exceptionnels offerts à Neeve et à notre famille par le département de cardiologie, le département de chirurgie cardiothoracique et l'équipe de l'Unité des soins intensifs pédiatriques. Toute notre famille considère ce fonds comme une occasion de sensibiliser les gens, surtout nos enfants, à l'importance de contribuer à une bonne cause, de faire de la sensibilisation sur les cardiopathies congénitales et de soutenir nos hôpitaux. Sans l'Hôpital de Montréal pour enfants, notre guerrière au grand cœur ne serait pas avec nous aujourd'hui.

Our daughter Neeve underwent a successful Open Heart Surgery in order to correct a rare Congenital Heart Defect (CHD) called ALCAPA. “The Neeve Bernstein Fund” was created as a means to express our appreciation for the tremendous medical attention and support provided to Neeve and our family by the Cardiology Department, Cardiothoracic Surgery Department and the Pediatric intensive care team. Our entire family has embraced the fund as an opportunity to teach us, especially our children, the importance of contributing to a good cause, raising CHD awareness and supporting our hospitals. Without the Children's, our Heart Warrior would not be with us today.

—Ganit Novack & Phil Bernstein

Parents de Neeve / Neeve's parents

“

La recherche scientifique ayant comme objectif de promouvoir la santé publique est au cœur de la Fondation de la famille Morris et Rosalind Goodman. Le partenariat avec le prestigieux Institut de recherche du CUSM était la suite logique pour faire progresser l'objectif critique de restaurer la fertilité chez les jeunes femmes qui ont eu un traitement contre le cancer à l'adolescence. Nous sommes fiers de travailler avec la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants et espérons que la bourse Goodman pour la recherche novatrice au Children aura du succès ainsi qu'un impact positif.

Scientific research with the goal of promoting public health is at the core of the Morris and Rosalind Goodman Family Foundation. The partnership with the prestigious Research Institute of the MUHC was the natural fit for advancing the critical goal of restoring fertility in young women who had cancer treatment during adolescence. We are proud to work with the Montreal Children's Hospital Foundation and look forward to the success and positive impact of the Goodman Fellow's innovative research at the Montreal Children's Hospital.

—Maxyne Finkelstein

Présidente de la Fondation de la famille Morris et Rosalind Goodman
President of the Morris and Rosalind Goodman Family Foundation

Fondations publiques et organismes de bienfaisance affiliés

Nous sommes particulièrement reconnaissants de pouvoir travailler avec plusieurs organismes philanthropiques et fondations publiques ayant pour objectif le bien-être des enfants et adolescents aux prises avec la maladie. Leur engagement continu et leur grande générosité aident le Children à se maintenir à l'avant-garde de la médecine pédiatrique.

1 000 000 \$ ET PLUS AND OVER

Opération Enfant Soleil

100 000 \$ - 999 999 \$

Browns Charitable Foundation
Le Fonds de Sarah des Cèdres / Sarah's Fund for Cedars
Fondation des étoiles / Foundation of Stars
Just for Kids Foundation
/ Fondation Pour enfants seulement
Leucan
P.K. Subban Foundation

The Starlight Children's Foundation Canada

25 000 \$ - 99 999 \$

Cancare Foundation
CIBC Children's Foundation
CN Employees' and Pensioners' Community Fund
Cystic Fibrosis Canada / Fibrose kystique Canada
Fondation Bon départ de Canadian Tire du Québec
La Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés

Fondation du Grand Défi Pierre Lavoie

Fondation Leuco dystrophies Association Lueur d'espoir pour Ayden

Fondation Sami Fruits pour les petits
Fonds Queen Elizabeth Hospital Foundation
Optimal Health Care Foundation
RBC Foundation

10 000 \$ - 24 999 \$

Benevity Community Impact Fund

Public foundations and affiliated charities

We are fortunate to be able to partner with a number of charities and public foundations that are dedicated to the well-being of sick children and adolescents. Their ongoing commitment and generosity help to keep the Children's at the forefront of pediatric care.

Bethany's Hope Foundation
Conam Charitable Foundation
Fondation En Coeur
Fondation Simple Plan
Fondation Les amis d'Elliot
Protech Foundation

2 500 \$ - 9 999 \$

Aqueduct Foundation
Ardene Foundation
Carquest Canada Charitable Foundation
Centraide du Grand Montréal
Employés de Société en commandite Touram

Fondation DWPV (Québec) Inc.

Fonds de bienfaisance
Molson Coors Canada
Fonds de charité des employés de la ville de Montréal
Friends of the MUHC
Gensteel Employees Association
MCH Associates in Neurology
PMD Foundation

Événements spéciaux et groupes communautaires

La Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants a la chance de pouvoir compter sur plus de 200 activités de collecte de fonds organisées dans la communauté. Les efforts combinés de milliers de bénévoles, d'organiseurs et de participants permettent de recueillir chaque année des millions de dollars en vue d'acquies de l'équipement médical vital, de financer des projets particuliers et d'appuyer de nombreux programmes communautaires ou de soutien au développement des enfants.

1 000 000 \$ ET PLUS AND OVER

Bal du Children
/ Ball for the Children's
Radiothon Pour la santé des enfants / Caring for Kids Radiothon

100 000 \$ - 999 999 \$

Andy Collins pour les enfants / Andy Collins for Kids
Cercle de la relève du Children / Young Leaders Circle
Expos Fest
Le coup de main de P.K. / P.K.'s Helping Hand
Tournoi de golf de la FHME / MCHF Golf Tournament
Kurling For Kids
Pédalez pour les enfants / Pedal For Kids

25 000 \$ - 99 999 \$

The 401 Bike Challenge
Alesia's Magnolias
Breakfast with Leaders / Déjeun' aide
Bunch of Moms
Cancare Foundation Charity Dinner and Auction
Concordia University CASA CARES
Fondation Joie
& Sourires d'enfants-Smile & Joy Foundation
Fonds Au Coeur de la Vie / Heart of Life Fund
Fonds Stan Bradwell Fund
Franco Family Poker Tournament
Campagne d'Halloween / Halloween Box Campaign
Kids for Kids

Kids for Life Foundation
Montreal Bal Incognito Ball
SGB Kids Association
/ Association enfants SGB
Villa Maria Walk of Hope
Équipes Pédalez pour les enfants / Pedal for Kids Teams
ACCEO Solutions Inc.
Air Canada Vacations / Vacances Air Canada
Banque Scotia
Julian's Ride
Morgan Stanley
Osler

10 000 \$ - 24 999 \$

Angelo Zappitelli Poker Tournament for Nephrology
Associazione Messinese di Montreal
Bald and Beautiful Heroes Fundraisers
Tournoi de golf Éric Bellefleur
Canadian Forces Central Fund
Circolo Ricreativo Familiare San Bartolomeo in Galdo
Congregation Beth Ora
Défi caritatif Banque Scotia de Montréal
Dolce
Fonds Christophe Robichaud Fund
Friends of McGill University
International Cup Kids Playing for Kids
Italian Studies Association of Concordia
Karz 4 Kidz
La Coupe défi St-Bruno Challenge Cup
Tournoi de golf Leuco-action
Millennials Giving Back Group
Fonds Mingo McEwen Fund

Montreal West Civic Recreation Association - Shave to Raise
Sears Coast to Coast National Kids Cancer Ride
Senior Westmount Old Timers Hockey Tournament
Stop Rewind Play
SVR Children's Foundation Events
Tournoi de golf annuel Pentian Golf Tournament
Township Toddlers Fundraisers
Équipes Pédalez pour les enfants / Pedal for Kids Teams
Aviron Technical Institute
Banque Laurentienne
CGI
Colliers International
Deloitte
Ernst & Young
Google
RBC Dominion Valeurs
Mobilières / Securities
Research Institute of the MUHC
Resolute Forest Products
Rio Tinto
Tecsys
Wells Fargo
Women on Wheels

5 000 \$ - 9 999 \$

Associazione Sportiva Culturale Pietracatellesi
AVH German International School Montreal Oktoberfest
Build a Better You Fitness Fundraiser
Club Fiat Montréal - Private Party
Tournoi de golf Dankooz Golf Tournament

Déjeuner-bénéfice Notre-Dame-de-la-Défense

Extra Life

Gentlemen's Club
Bingo Fundraiser
George Vaggalis Dance Fundraiser

The Greek Orthodox Metropolis of Toronto

Kick for a Cause - Shipping Soccer Challenge (Zim Canada)

Le Classique Jack Sim

Les anciens de Pointe-Claire Oldtimers

Michael Alexander Ferrante

Head Shaving

On bouge pour la cause - Place Vertu

Ordre Fraternel des Aigles

PCM Golf Charity Tournament

Perspectives I Outreach School

Pique-nique Leuco-Action

Riverfield Curling for Kids

Student Union John Abbott College

The Stone Doctors Concert for the MCHF

Tournoi de golf du Centre opérationnel sud

Verdun Wackers Golf Adventure

WILBA All-Star Basketball Weekend

Équipes Pédalez pour les enfants / Pedal for Kids Teams

Jarislowsky Fraser and Co. Ltd.

Jean Fortin & Associés

RBC Montréal Centre

Stikeman Elliott

2 500 \$ - 4 999 \$

Annual SP Invitational
Beechwood Elementary School
Bradwell Family Bowling - Strikeout Cancer!
CASCO - Mgt. Undergraduate Society, McGill University
Circle of Friends Gospel Concert
David Cruickshank NYC Marathon
Dreams Can Come True Toy Drive
École Socrates-Démosthènes Campus V
Emily, Jessica & Ben Raising Funds for Sick Children
Follow Your Heart - Demi Banousis Fund
Fonds Marc Normandeau Fund
Fonds Nicolas Côté
Hillcrest Academy Fundraisers
Kirkland Old Timers Hockey League
Marianopolis Student Union
Montreal Children's Health Alliance at McGill
Montreal ComicCon Doctor Who Society of Canada
Smoke Meat Pete's Events
Symcor inc. Social club
Westpark Elementary School
Équipe Pédalez pour les enfants / Pedal for Kids Team
The Children's Champs

Cercle des décideurs

Le Cercle des décideurs souligne le rôle crucial joué par les dirigeants d'entreprises qui contribuent 25 000\$ ou plus à nos événements majeurs, à des projets spéciaux de l'hôpital ou au Fonds pour la santé des enfants.

100 000 \$ - 999 999 \$

Bell Canada
Banque Nationale - National Bank
Banque Scotia - Scotiabank
BMO Banque de Montréal - Bank of Montreal

Fédération des caisses

Desjardins du Québec
Groupe Banque TD - TD Bank Group
HSBC Bank Canada
Hydro-Québec
Pfizer Canada

25 000 \$ - 99 999 \$

Banque CIBC Bank
Caisse de dépôt et placement du Québec
Dormez-vous?
Énergir
Ernst & Young

Glentel

Letko-Brosseau
Montmorency Ford Lincoln
TFI International
Transcontinental
Énergie Valero

Executive Circle

The Executive Circle highlights the important role of corporate leaders who contribute \$25,000 or more to major events, special hospital projects or the Healthy Kids Fund.

Entreprises

Nous voulons exprimer notre profonde gratitude aux centaines de petites, moyennes et grandes entreprises ayant fait de la santé des enfants leur priorité et qui donnent chaque année de 2 500 \$ à 24 999 \$ à notre campagne auprès des entreprises ou à l'occasion de nos événements. Leur générosité fait un monde de différence dans la vie de nos jeunes patients.

10 000 \$ - 24 999 \$

CI Investments
Actelion Pharmaceutiques
Canada
Agropur
ALRE Properties Inc.
American Airlines Group
Assistenza International
Banque Laurentienne -
Laurentian Bank of Canada
BRP
Centre du Camion Gamache
CGI
Corporation Fiera Capital
David Forest Financial Services
Enertrak
Eugene Textiles (2003) Inc.
Fasken Martineau DuMoulin
Fednav Limited
Fidelity Investments Canada
ULC
Financière Sun Life Québec
Fonds de placement
immobilier Cominar
Fortuna Fix
Fuel Transport
Gestion Immobilière
Luc Maurice
Gildan Activewear
Google
The Great-West Life
Assurance Company
Cinémas Guzzo
Intermezzo Montréal
Joieshop.com
Loblaws
Manulife Financial
McGill immobilier
Morgan Stanley Services
Canada

Oceanwide
Party-Expert
Matériaux de plomberie PMF
Power Corporation du Canada
PVH Canada
Québecor Media
Rio Tinto
Ronsco
Shire Canada
Spencer Gifts (Canada) Inc.
Stella-Jones Canada
Stelpro
1 donateur anonyme
-anonymous donor

5 000 \$ - 9 999 \$

1832 Asset Management
3Macs - A Division of
Raymond James
ACSYS Corporation
Aimia
ArcelorMittal Dopesco
Avel Holdings
Financière Banque Nationale
Belden Canada
BFL Canada
Bitumar
Bouclair
Bourse de Montréal - TMX
L'aréna des Canadiens
CA Technologies
Canvar Group
CIBC Wood Gundy
Cogeco Communications
Corporation gestion de
placement Claret
DEVAMC Canada
Dorel Industries
Empire Clothing
Excel Honda

GlaxoSmithKline Biologicals
Groupe Gravel Auto
Hatley Little Blue House
Horizon Capital Holdings
Inflight Canada
Intelrad Medical Systems
Invera
JJ Marshall
Josyd
KPMG
Kruger
Lallemand
Les Investissements
René St-Pierre
Lindt & Sprungli Canada
Logistec Corporation
Longbow Advantage
Metro Richelieu
MNP
NeuroVia
Newad
OmniTrans
Osler, Hoskin & Harcourt
Pajar Distribution
Paysafe Services (Canada)
PCI Perrault Conseil
Pembroke Private
Wealth Management
Philhobar Design Canada
PricewaterhouseCoopers
Quinn Sport Management
RBC Groupe Financier - RBC
Financial Group
RBC Phillips, Hager & North
Recrutement Précision
Resolute Forest Products
Retrophin
Rococo Kid Biz Enfants
Rogers Communications
Canada

RP Investment Advisors
SAP Canada
TELUS Community Affairs
TH Consulting
Thread Collective
Triasima Portfolio Management
Vortex Aquatic Structures Int'l.
Wakefield Canada
Williams-Sonoma
3 donateurs anonymes
-anonymous donor

2 500 \$ - 4 999 \$

Area Inc.
Au Coin des Poupons
Bombardier
Bravi Restaurant
Burgundy Asset Management
Campea
Catsima
Centre des Viandes F. lasenza
Chez Serge
Clinique Ophtalmo Vétérinaire
CN
Cobra Puma Golf Canada
Corbec
Davies Ward Phillips & Vineberg
Décor Experts Expo
deFedis
Delmar
Deloitte Management Services
Derek Wilke Radiation
Oncologist
Dollarama S.E.C
Foreverwin
Frabels
Garderie Ciel Bleu
Portes Gensteel Doors
Genworth Canada
Groupe de Sécurité Garda

Groupe infrastructure
Santé McGill
Le Groupe Océan
HB Connections
La Brasserie Labatt
L'Agence Skoop
Lexus Travel
Lussier Dale Parizeau
Magasin Baseballtown
McKibbin's Irish Pub
McOuat Investments Limited
Montship
National Granit
Opa World Entertainment
Pilaros International
Plomberie Copa
Quatro Air Technologies /
Aerofil
Revay and Associates Limited
Scotia McLeod
Servier Canada
Standard Products
Surveillance Lanvac
Suzy's
Tecsys Incorporated
The Knuckles Group
Trout Lake Catering and Events
Vidéotron
Wirth Steel Limited
Yul Condominions

Dons commémoratifs et en l'honneur

Rendre hommage à un être cher ou célébrer une occasion spéciale constituent une excellente opportunité de permettre aux enfants malades d'espérer vivre plus longtemps et en santé. Nous remercions chaleureusement tous ceux et celles qui ont pensé à nos jeunes patients au cours de la dernière année.

IN HONORARIUM

Stratos Raphael Angelopoulos
Talia Baily
Demi Banousis
Neeve Bernstein
The Joan & Hy Bloom
Family Fund
Charlie Buch
Kayla Campilli
Child's Play Charity
Dimitrios James Chrisikos
Liam Coloccia
Gabriel Di Miele
Susan Elias
Épinglettes des champions
/ Champions Program
Léa-Marie Filion
Étienne Gamache
Glass Family Fund
Grateful Parent
/ Merci Docteur(e) Tribute Fund
The Harris Family
Lillian & Wayne Hogan

Mark & Lysa Hornstein
Family Fund
Jordan and Trevor Hum Fund
Cameron Jaquith
Stephanie Taylor Kalil
Lingsen Kong
The Dara Meaghan Korne Fund
Dr. Jean-Martin Laberge
et famille
Corine & Miles Leutner
Family Fund
Dr. Jeff & Lori Macklan
and Family Fund
Edna and Victor Mashaal
Marquesa Meo
Eva Nahorniak
Justin Pelletier
Zoë Prillo
Vita & Mara Racaniello
Imogen and Eleanor Richter
Maria-Luisa Rivera
Fonds Christophe
Robichaud Fund

Ollie & Eva Robinson Fund
Daniel Rosenfeld's
50th Birthday Fund
Demetre Roussos
Stefano Ruvo
Gino Scandale
The Joyce & Alan Schwartz
Family Fund
The Sondra & Martin Schwartz
Family Fund
Servier Canada Holiday Fund
Abe Sluser
Jordan Stutman
Tazia Symington
Sophie Tretiak
Club de l'âge d'or Mille Fiori
Jayden Wadera
Madison Webster
Wedding Tribute Fund
Ellie White
Ava Rose and Liam Zammit

IN MEMORIAM

Justin Mario Altman
Bianca Andrade Ferreira
Brianna Berthelet
Julie Boileau
Blair Broniszewski Murray
Gabrielle Charron
Kaitlin Hope D'Elia
Katherine "Kat D.Strong" Demes
Marie-Caroline Dutton Godard
John Munro Elder
Anthony Elisii
Christopher Ryan Fonseca
Merida & Enrique
Galiana-Audet
Christopher Gallant
Dr. John Edward Hunter
Alesia Stavroula Karidogiannis
Joan Kouri
Paul Langan (Lili Fund)
Mariano Leo

Justin James Lindsay
Myrna Christina MacDonnell
Debbie Mataragas
The Benjamin Raphael
Mizrahi Fund
Rachel Moore
Selim Nasifoglu
Dr. Gus O'Gorman
Matteo Palumbi
Paolo's Garden Fund
Irina Skarakis
The Adam Taylor Fund
George Vaggalis
Violet Vezina
H. Bruce Williams
Leila Youssef
Aaricia Yu Yee El Khaiait

Tributes

Commemorating a loved one or celebrating a special occasion is a meaningful way to give children the gift of longer and healthier lives. We thank everyone who thought of our young patients this past year.

“

Au CN, nous avons pris l’engagement de créer des collectivités dynamiques au sein desquelles nos employés vivent et travaillent. Nous sommes fiers d’appuyer le Children et de contribuer à sa mission d’offrir des soins de classe mondiale.

At CN, we are committed to building strong communities for our employees to live and work. We are proud to support the Children’s and to contribute to their mission to provide world class care.

—Sean Finn

Vice-président exécutif Services corporatifs, et chef de la direction des Affaires juridiques du CN
CN Executive Vice-President of Corporate Services and Chief Legal Officer

“

Notre énoncé de mission : Nous faisons rimer plaisir et collecte de fonds. Andy adorait les enfants et les Bucksters adorent s’amuser tout en donnant aux enfants l’aide qu’ils méritent et dont ils ont désespérément besoin.

Our Mission Statement is “We keep the Fun in fundraising” Andy loved kids and the Bucksters love to have “Fun” while giving the kids the help they desperately need and deserve.

—Les Bucksters

Le comité organisateur d’Andy Collins for Kids
The Andy Collins for Kids organizing committee

“

Ce que j’aime au Children, c’est que tout le monde est uni : les médecins, les infirmières, la personne qui nettoie le plancher – tous travaillent en équipe afin que les enfants prennent du mieux. Bien des gens peuvent faire ce que j’ai fait et mettre sur pied leur propre fonds de dotation. Chaque petit montant d’argent qui s’additionne au fil des ans contribue à maintenir l’excellence des soins.

What I love about the Children’s is that everyone is connected to everyone else: the doctors, the nurses, the fellow who mops the floor – all working as a team to help children feel better and get well. Many can start their own endowment fund just like I did. Over time, even small amount of money add up to great value in sustaining excellence of care.

—Dr Claire Dupont

**Pédiatre à la retraite de l’Hôpital de Montréal pour enfants
et membre de la Société Dr Mackenzie Forbes**

Retired pediatrician of the Montreal Children’s Hospital
and member of the Dr. Mackenzie Forbes Society

Société Dr Mackenzie Forbes

Les membres de la Société Dr Mackenzie Forbes ont pu soutenir l'Hôpital grâce à un don planifié tel qu'un legs, une rente de bienfaisance, un don de police d'assurance vie ou en créant un fonds de dotation. La Société honore également les donateurs ayant prévu un don futur pour le Children dans leur testament.

Dr. Mackenzie Forbes Society

Members of the Dr. Mackenzie Forbes Society have made a legacy gift to the Hospital through a bequest, a charitable annuity, a gift of life insurance or by establishing an endowment fund. The Society also honours those donors who have made provisions for a future gift in their will.

Dons en héritage Legacy Gifts

J. Gail Campbell
Susan Elias
James Sadovia

Plus 71 membres courants de la Société Dr Mackenzie Forbes qui ont choisi de faire un don testamentaire.

Plus 71 current members of the Dr. Mackenzie Forbes Society who have elected to make a gift in their will.

Successions Estates

Succession Marguerite Neguib Attalla
Succession Domenico Bellofatto
Estate Elaine Bonner
Succession Johanne Bousquet
Estate Peter Newton Bridgewater
Estate Jeannette Cambria
Estate Mildred J. Clare
Estate George J. Comrie

Estate Daphne Joan Townsend Dale
Estate Margaret Dugal
Estate Jeanne Guilbert Etienne
Estate Maria Garside
Estate William J. Gilmour
Succession Claude Béatrice Marie-Joséphine Girardin
Estate Robert Grant Smith
Estate Catherine Elizabeth Griffin
Estate Richard Hamilton

Succession Serge Harvey
Succession Alain Heytens
Estate Wallace William Hope
Estate Algirdas Koskus
Succession Rose Lachapelle
Succession Patricia Laliberté
Succession Mary McArar
Estate Joan Mckenzie
Estate Mary Allinson Metcalf
Estate Marguerite O'Brien
Estate Louis Joseph Papineau

Succession André Perrault
Estate Joyce Pessoa
Estate Mary Puncho
Succession Maria Raguseo
Estate Dorothy Russell
Estate Louis Sessenwein
Estate Humberto Solari
Estate Rose Stein
Estate Robert Stephenson
Estate Emily Tait
Succession John Oliver Teel
Succession Guy Vernier

Estate Harold Vilas
Estate Velma Carmen Weeks Barker
Estate Eric Whitehall
Estate H. Bruce Williams
Estate Glafira Zerebkovs Alice and Euphemia Stewart Family Foundation

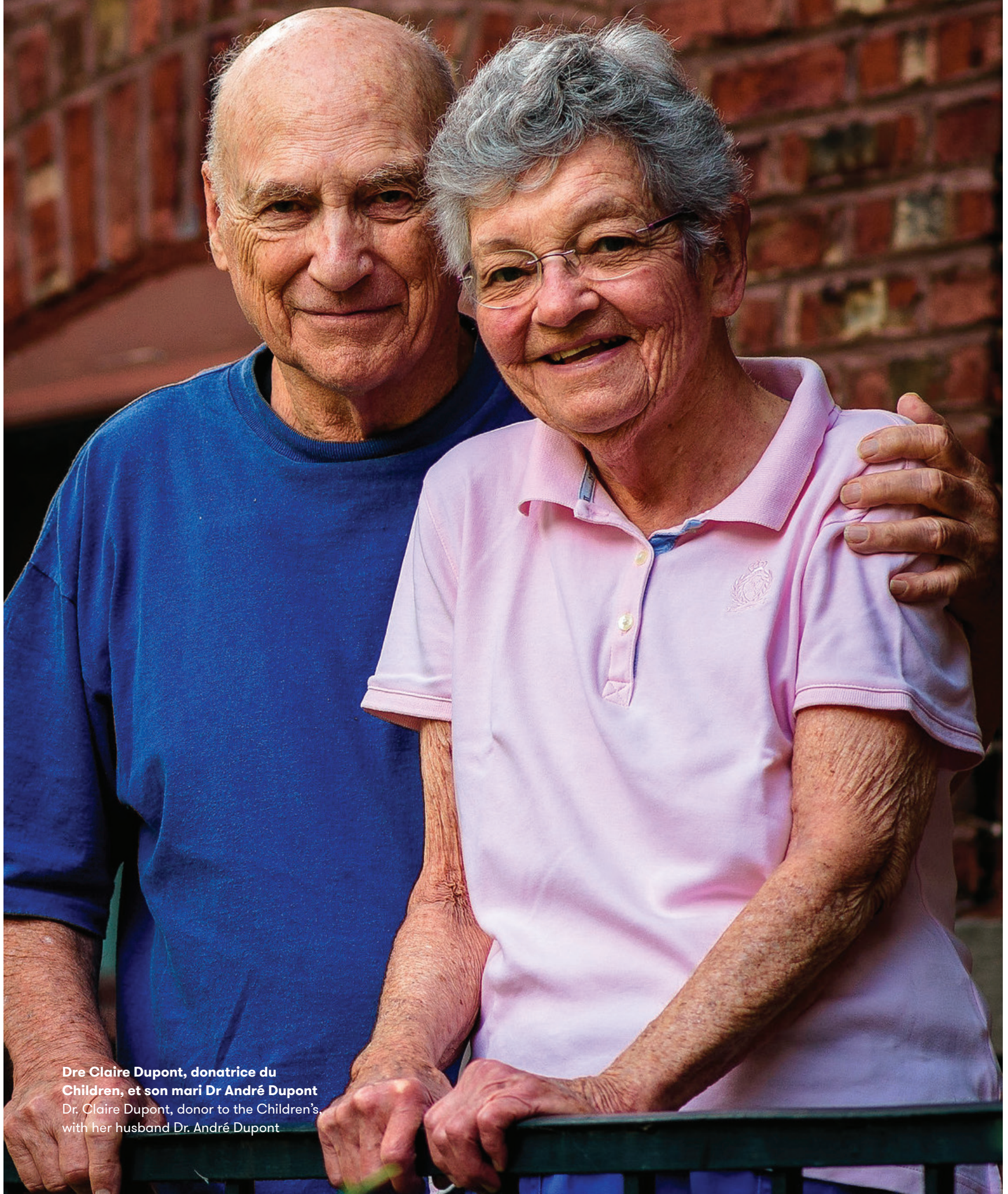
Fonds de dotation Endowment Funds

Angela's Big Hearts for Little Kids Fund
The Irene K. Assimes Pediatric Anesthesia Award Endowment Fund
Le Fonds de dotation Mia Bailly-Brunet
Le Fonds de dotation familial Julie et Claude Bédard
Le Fonds de dotation de la Famille Belcourt
The Leba Benjamin and Dr. Ben Benjamin Endowment Fund
The Hy and Joan Bloom Endowment Fund
The Stan Bradwell Endowment Fund
The Charlotte Branchaud Memorial Lectureship Endowment
Faith Brann Cardiology Research Fund
The Dr. Alice Chan-Yip Endowment Fund
The Chronic Pain Management Program Endowment Fund
The Dr. Donald Cohen Childhood Autism Lectureship Fund
The Madelyn Mave Collett Endowment Fund for Continuing Education in Pediatric Intensive Care Nursing
Andy Collins for Kids Endowment Fund
The Janet and Michael Corber Research Endowment Fund
The Alexandra and Marc Courtois Family Endowment Fund
Dorothy Craig Memorial Fund
The Loula and Kosta Dariotis Family Endowment Fund
The Sebastian Dupont Endowment Fund for Development of Leadership and Innovation in Pediatric Health Care Management
Kaitlin Hope D'Elia Fund
Le Fonds de dotation Marilene De Sousa
The Louise Dery-Goldberg Endowment Fund
Tony Dobell Chair in Pediatric Surgery
The Anthony R.C. Dobell Endowment Fund for the Advancement of Congenital Cardiac Surgery
Le Fonds de dotation Marie-Caroline Dutton Godard
The Dr. John Munro Elder Adolescent Clinic Endowment Fund
The Anthony Elisii Endowment Fund
Alma Rae Fellowes Pediatric Nursing Innovation and Leadership Endowment
Alma Rae Fellowes Pediatric Nursing Scholarships Endowment
The Kathrin and Alfonso Fiumidini Family Endowment Fund
Christopher Ryan Fonseca Endowment Fund
Le Fonds de dotation de la Famille Francoeur en immunologie pédiatrique
The Dr. Alton Goldbloom Lectureship Endowment Fund
The Dr. Hyman Goldman Insulin Pump Endowment Fund
Donald A. Goltman Memorial Fund
Le Fonds de dotation Marcel et Rolande Gosselin pour la recherche clinique et fondamentale sur l'asthme
The Mary Gower-Rees Nursing Endowment Fund
The Dr. Claude Grandbois Endowment Fund in Hematology-Oncology
The Frank M. Cuttman Visiting Professorship Endowment Fund provided by Zoe Saskin's Ski for the Children's
Hugh G. Hallward Chair in Pediatric Surgical Research
The Dr. Eleanor Mackenzie Harpur Lectureship in Pediatric Laboratory Medicine Endowment Fund
The Mel Hoppenheim Family Fellowship Fund in Pediatric Neurology
The Amy & Peter Howick Endowment Fund
The Dr. Frederick Kalz Dermatology Research Endowment Fund

Fonds de dotation familial Maral Kanadjian & Daniel Dion
The Ruth & Saul Kaplan Endowment Fund
Le Fonds de dotation Luc et Sylvain Labonté
Daniel Levine Research Fund
The Ronald Linden Endowment Fund
The Wendy MacDonald Chair in Pediatric Medical Education
The Matheson Family Endowment Fund
Le Fonds de dotation familial Irénée Marcoux
Ida McDonald Equipment Fund
The David McGillivray Pediatric Emergency Medicine Research Fund
The MCH Pediatric Endocrinology Montreal 2001 Endowment Fund
The MCH Fellowship Endowment Fund in Pediatric Surgery
The Israel Messinger and Toba Cohen Messinger Endowment Fund
The Kathy Moffatt Child Life Endowment Fund
The Hartland de M. Molson Pediatric Palliative Care Scholarship Fund
The Carol Morency Endowment Fund
Eva Rose Murawski Nahorniak Endowment Fund
The David R. Murphy Lectureship Endowment Fund in Pediatric Surgery
The Nakashima-Altman Family Endowment Fund for Neuromuscular Disease
The Mathilde Poliquin Endowment Fund
Maurice Pollack Foundation Diabetes Research Fund
The Imogen and Eleanor Richter Endowment Fund
Jeremy Rill AIDS and Apnea Fund
The Alan Ross Memorial Lectureship Endowment
The Pradeep & Pushpa Sahu Endowment Fund
Zoe Saskin's Ski for the Children's Endowment Fund in Pediatric General Surgery
Melvin D. Schloss Lectureship in Pediatric Otolaryngology
Charles Henri Schneider Research Fund
The Charles R. Scriver Pediatric Endowment Fund for Genetic Disease
The Dorothy Crozier and Joseph D. Sexton Research Endowment Fund in Pediatric Surgery, Birth Defects and Pediatric Neurology
The Arthur and Peter J. Sheridan Lectureship Endowment Fund
The Spatzner Family Endowment Fund
Nicolas Steinmetz and Gilles Julien Chair in Social Pediatrics in the Community
The Dr. Ivan C. Tchervenkov Endowment Fund
The James Temple & Isabella Weir Kirk Endowment Fund in Respiratory Medicine
The John L. Todd Memorial Fund
Agnes & Maurice Trager Memorial Endowment Fund
The Cynthia Vanderburgh-Kaplan Memorial Fund
The Kenny Vineberg Endowment Fund
The Michael Whitehead and Louise Penny Hematology Research Endowment Fund
The Dr. Blair and Mary Whittemore Endowment Fund for Continuing Education in Hematology-Oncology
The Wilson Family Endowment Fund
The Dylan and Riley Wolff Endowment Fund
The Hilda Ruth Wynne Endowment Fund
The Aaricia Yu Yee El Khaïat Endowment Fund
Lingsen Kong Endowment Fund
Mirella & Lino Saputo Foundation Chair in Pediatric Surgical Education and Patient and Family-Centred Care

Le don planifié :
y avez-vous songé?

Planned Giving: Have
you considered it?



Dre Claire Dupont, donatrice du
Children, et son mari Dr André Dupont
Dr. Claire Dupont, donor to the Children's,
with her husband Dr. André Dupont